

DZIŚ W NUMERZE:

Święto, które burzy granice... str. 3

Nie chcemy grać przypadkowych... str. 4

JEMIOŁA - Izrael woli zmarłych str. 5

Medalowe żniwa Zaolziaków str. 8

WTOREK

7 SIERPNIA 2007

NR 90

ROCZNIK LXII

CENA 6 Kč

tel.: 558 731 766

faks: 558 740 044

info@glosludu.cz

REKORDOWA LICZBA OSÓB W LASKU MIEJSKIM

Wyjątkowy jubileusz

JABLONKÓW (em) - Jubileuszowe Gorolski Święto przyciągnęło do Lasku Miejskiego rekordową liczbę osób. W sobotę na „Gorola” przyszło ok. 9 tys. ludzi, w niedzielę - niewiele mniej, bo ponad 8 tys. Tradycyjnie niedzielne południe należało do kapel i zespołów folklorystycznych.

W tym roku niedzielna uroczystość poprzedziła msza święta w kościele parafialnym, którą celebrował ks. bp František Václav Lobkowicz. Nie obyło się bez ekumenicznych elementów, biskup Śląskiego Kościoła Ewangelickiego A.W., Stanisław Frank, czytał bowiem fragment z księgi Koheleleta. Punktualnie o 12 z jabłonkowskiego rynku wyruszył korowód, na czele z jadącym na koniu Adamem Rytką, który wykrzykiwał pozdrowienie: *Ho ho ho, Gorolski Święto*.

Barwny i rozśpiewany pochód kapel i zespołów przeszedł z rynku na Jabłonkowski rynek. Wielki entuzjazm wzbudził rozśpiewany i rozśpiewany zespół „Zaolzi” w barwnych cygańskich strojach. Za zespołem jechały wozy alegoryczne, przygotowane przez niektóre koła parafialne. Podobał się zwłaszcza nowożytny wóz, wiozący podarunki dla dzieci. Tradycyjnie w korowodzie szła też gołębiorz z Jabłonkowskiego rynku, który później, pod sceną, wypuszczał ptaki. W Lasku Miejskim

pochód przywitał z estrady gawędziarz Tadeusz „Filip” Filipczyk. Kiedy wszystkie zespoły, kapela i wozy przedelfowały przed estradą i zapelniającą się widownią, uroczystość otwarto 60. Gorolski Święto tradycyjnymi już słowami: *witamy was, witamy was*. Uroczystość rozpoczęła występowanie chórow „Gorol”, „Melodia”, i „Przełęcz” oraz ZPiT „Olza”.

Na scenie przywitano oczywiście przybyłych gości, m.in. ubranego w strój walcowski premiera RC, Mirka Topolánka, który nieco później został symbolicznie pasowany na gorola. W dalszej części programu występowały zaproszone zespoły, a „Gorol”, „Zaolzi”, „Lipka” i „Nowina” witały je krótkim programem. Największą liczbę widzów i olbrzymie oklaski zebrała jednak występująca jako ostatnia słowacka „Lúcnica”.

W czasie niedzielnej uroczystości oprócz tańca, śpiewu i gawędy wiele było również momentów oficjalnych. Ciąg dalszy na str. 3



W niedzielne południe z Jabłonkowskiego rynku wyruszył barwny korowód, na którego czele jechał konno Adam Rytko.

Sobota? Głównie młodzieżowa

JABLONKÓW (kor) - Chociaż w sobotę na „Gorola” nauczyli się chodzić także ludzie średniej i starszej generacji, drugi dzień tej imprezy od lat należy przede wszystkim do młodych. Przyciąga ich kończąca ten dzień Karnawał Gorolski. W tym roku bawiło się na nim ponad 9 tys. osób. Nic więc dziwnego, że późnym wieczorem trudno się było przecisnąć przez tłum do stoiska lub znaleźć miejsce na parkiecie, gdzie do tańca przygrywali kapela „Galax” i DJ Bartnicki.

Sobota to tradycyjnie imprezy towarzyszące - Bieg Przełajowy „O dzbanek mleka”, Rajd „O kypce Macieja” i Kawiarenka „Pod Pegazem” (piszemy o nich w innym miejscu). No i atrakcyjny program.

Jego scenariusz przygotowali Radek Matusz i Grzegorz Stopa, którzy - jak zwykle - także doskonale bawili publiczność ze sceny, przypominając o tym, iż Gorolski Święto obchodziło w tym roku 60. urodziny. Było zatem 60 placówek ze szpyrkami, 60 półek miodu, ale tancerzy, muzyków i śpiewaków przewinęło się przez scenę dużo więcej.

Program otworzył wspólny występ zaolziańskich dziecięcych zespołów prezentujących folklor góralski. Były „Lipka” i „Torka”, zatańczyły „Zaolzioczek” i „Łączka”, „Małe Oldrzychowice” i „Tyrka”, a także jabłonkowskie „Jackové”. Po nich przyszła kolej na gości. Dynamiczny folklor wschodniosłowacki

przywiozł nad Olzę zespół „Kapušančan”, bardziej liryczny - morawski „Velička” z regionu Hornácko, polskie i litewskie pieśni i tańce zaoferowała publiczności „Wilia” z Wilna. Gorąco oklaskiwano gości z oceanu - „Clog America” z USA. Ci dali solidną porcję country i rock'n'rolla, i to w prawie profesjonalnym wykonaniu.

Folklorystyczny maraton zakończyli ponownie zaolziańscy górale, tym razem dorośli - „Górole”, „Zaolzi”, „Bystrzyca” i „Oldrzychowice”. Później przyszła kolej na bardziej nowoczesne rytmy - najpierw na koncercie polskiej kapeli „Psio Crew”, wreszcie na Karnawale Gorolskim, na którym bawiono się prawie do rana.

Ale Gorolski Święto to nie tylko muzyka, tańce czy smaczne góralskie dania i ogniste trunki. Przez cały czas można było zakupić polską książkę w Kolibie Wydawców, zamówić prenumeratę „GL” czy „Zwrotu” w stoisku tych redakcji, posmakować owczego sera wyprodukowanego w oryginalnej „kolybie”. A także obserwować przy pracy rzemieślników i rękodzielników ludowych. Po prostu można się było czuć jak u siebie...

Nielatwe tłumaczenie

REGION (dc) - Cieszymy się z tego, że gminy na Zaolziu, jedna po drugiej, wprowadzają podwójne nazewnictwo. Twardym orzechem do zgryzienia bywa często dla władz samorządowych właściwe tłumaczenie nazw czeskich urzędów i instytucji na język polski. Jako przykład może posłużyć powszechnie używana w naszych gminach nazwa Urzędu Gminnego. Co poniektórzy tłumaczą ją błędnie, czy określenie to jest poprawne ze względu na to, że w Polsce używa się odpowiednika Urzędu Gminy.

Uzgodniliśmy, że tłumaczenie nazewnictwa, staramy się w pierwszym rzędzie stosować do nazewnictwa istniejącego w Polsce. Po drugie, te zasady powodować by nie miały, niewłaściwe rozumienie nazewnictwa tabliczki przez sąsiada z sąsiedniego Olzy - mówi Bronisław Walicki, członek komisji ds. nazewnictwa powołanej przez Radę Kongresu Polaków w Polsce.

W Polsce policja to Straż Miejska, w Czechach to Straż Miejska, w Niemczech to Polizei, w Austrii to Polizei, w Szwajcarii to Polizei, w Holandii to Politie, w Belgii to Politie, w Luksemburgu to Politie, w Niemczech to Polizei, w Austrii to Polizei, w Szwajcarii to Polizei, w Holandii to Politie, w Belgii to Politie, w Luksemburgu to Politie.

Urząd Gminy, ponieważ formy przymiotnikowej się w tym wypadku w Polsce nie stosuje.

Odnosnie istniejących już tablic z napisem Urząd Gminny B. Walicki mówi: - Z tymi tablicami nie da się na razie chyba nic zrobić, bo to niepoprawne polskie brzmienie przymiotnikowe istnieje na większości budynków gminnych bodajże od momentu zmiany nazwy Miśtini národní výbor na Obecni úřad. Tu prawdopodobnie pomoże nam tylko tzw. ząb czasu. Przecież za jakiś czas taką tablicę pokryje rdza i trzeba ją będzie wymienić. Ważne jest, by władze znały owo poprawne określenie.

Przedstawiciele władz gminnych mogą w razie wątpliwości dotyczących tłumaczenia czeskich nazw na język polski zasięgnąć rady u powyższej komisji. Z możliwości tej skorzystało już np. miasto Jabłonków.

Teraz ArcelorMittal

OSTRAWA (mro) - Walne zgromadzenie akcjonariuszy Mittala Steel Ostrawa przyjęło w piątek propozycję zmiany nazwy firmy na ArcelorMittal S.A. W tym tygodniu nazwa zostanie zapisana w rejestrze handlowym RC. To już szósta wersja nazwy byłej Nowej Huty Klementa Gottwalda (NHKG), potem Nowej Huty, następnie ISPAT itd.

Zmiana nazwy największego pracodawcy w regionie jest odpowiedzią na zeszłoroczną fuzję dwóch największych producentów stali - Mittala i Arcelora, a także umożliwia jednolitą prezentację firmy działającej w 60 krajach świata i zatrudniającej 320 tys. pracowników.

IMPORTERZY ASEKURUJĄ SIĘ OSTRZEŻENIEM NA ETYKIECIE

Rodzice niemowląt, wybierając dla nich zabawki, stoją przed nielatwym zadaniem. Jeżeli chcą mieć pewność, że zabawka będzie dla dziecka bezpieczna, powinni kierować się zamieszczoną na opakowaniu informacją producenta lub importera dotyczącą wieku dzieci, dla których jest ona przeznaczona. Sek w tym, że zabawek dla dzieci poniżej lat 3 jest w sklepach jak na lekarstwo...

Sprzedawane u nas zabawki muszą spełniać wymagania techniczne i higieniczne wynikające z przepisów prawnych, zgodnych z przepisami unijnymi. - Przed dopuszczeniem zabawki na rynek w Unii Europejskiej producent lub jego pełnomocnik z siedzibą w UE musi potwierdzić jej zgodność z normami technicznymi i oznakować ją literami CE. W wypadku zabawek, które nie były wyprodukowane wg norm, zabawka musi zostać poddana próbie w jednym z upoważnionych do tego instytucjach badawczych, który

następnie oznakuje ją literami CE - poinformowała nas Adriana Rajmová z wydziału prasowego Ministerstwa Handlu i Przemysłu RC.

Ilona Pechová, kierownik wydziału produktów dla dzieci Instytutu Badawczego Przemysłu Lekkiego w Czechach Budziejowicach tłumaczy, dlaczego w sklepach znajdziemy grzechotki i

sem, że zabawka nie jest przeznaczona dla dzieci do lat 3, wiedząc, że rodzice i tak ją kupią...

Czasem możemy natrafić nawet na produkt, który, pomimo iż został dopuszczony na rynek w UE jako zabawka dla najmłodszych, u nas sprzedawany jest jako odpowiedni dla dzieci powyżej 3 lat. Jako przykład może posłużyć basenik holenderskiej produkcji. Powód? - Czescy rodzice są często nieodpowiedzialni - powiedział „GL” przedstawiciel importera, firmy MPK Toys, Martin Bernásek.

Są matki, które w baseniku z wodą są zdolne zostawić małe dziecko bez opieki. I jak tu teraz ma rodzic rozróżnić, która zabawka naprawdę zagraża zdrowiu lub bezpieczeństwu dziecka, a której brak tylko urzędowego „papierka”, czy też, pomimo że go posiada, została oznakowana jako niebezpieczna dla najmłodszych przez asekurującego się dystrybutora?

(Nie)bezpieczne zabawki

gryzaczki, na których czytamy, że przeznaczone są dla dzieci powyżej lat 3, choć wiadomo, że dzieci w tym wieku takimi zabawkami nie będą się bawiły. - Przepisy dotyczące zabawek dla najmłodszych są bardziej rygorystyczne i dlatego zabawki te poddane muszą być dodatkowym próbom, których importerzy nie chcą absolwować. Nietrudno się domyślić, że powody są natury finansowej. Próby to przecież sprawa kosztowna. Łatwiej przykleić na zabawkę etykietę z napi-

wicielem importera, firmy MPK Toys, Martin Bernásek. - Są matki, które w baseniku z wodą są zdolne zostawić małe dziecko bez opieki. I jak tu teraz ma rodzic rozróżnić, która zabawka naprawdę zagraża zdrowiu lub bezpieczeństwu dziecka, a której brak tylko urzędowego „papierka”, czy też, pomimo że go posiada, została oznakowana jako niebezpieczna dla najmłodszych przez asekurującego się dystrybutora?

(dc)

tydzień

30 VII - 5 VIII 2007

■ Po prawie 40 latach żołnierze armii brytyjskiej opuścili terytorium Irlandii Północnej. W tym czasie pilnowali porządku w tej brytyjskiej prowincji, którą nękały walki pomiędzy katolikami a protestantami.

■ W wyniku zawalenia się mostu na rzece Missisipi w amerykańskim mieście Minneapolis zginęło co najmniej 5 osób, a 10 uznano za zaginione. Wskutek katastrofy do rzeki runęło z wysokości 18 metrów kilkadziesiąt samochodów.

■ Rada Bezpieczeństwa ONZ uchwaliła rezolucję, na mocy której zostaną wysłane do sudanesej prowincji Darfur międzynarodowe jednostki wojskowe. Celem misji będzie ochrona pracowników organizacji humanitarnych oraz ludności cywilnej.

■ W wieku 89 lat zmarł jeden z najwybitniejszych reżyserów w dziejach kina światowego, Ingmar Bergman.

■ Dwa rosyjskie mini okręty podwodne z budziami na półkuli osiągnęły dno Oceanu Arktycznego w okolicach Bieguna Północnego. Batyskaf Mir 1 zanurzył się na głębokość 4261 metrów, zaś Mir 2 osiadł na głębokości 4302 metrów.

■ W pożarze baraku mieszkalnego w Kysuckim Nowym Mście w Słowacji zginęło 9 osób, a 5 uznano za zaginione. W budynku mieszkali przeważnie Romowie. Przyczyna pożaru jest przedmiotem śledztwa, nie wyklucza się podpalenia.

■ Polskie władze ostro skrytykowały żądania Niemiec, aby Polska zwróciła dzieła sztuki, które zostały po drugiej wojnie światowej w polskich rękach na terenach poniemieckich.

■ 94-letnia Phyllis Turner z Australii, która szkołę podstawową skończyła w wieku 12 lat, została magistrem nauk medycznych. Do szkoły wróciła w wieku 70 lat.

■ Brytyjski rząd wydał zakaz transportu żywego bydła po tym, jak na jednej z farm wykryto ognisko przyszczyty. Decyzja ma zapobiec powtórzeniu się sytuacji z 2001 roku, kiedy rozprzestrzenienie się epidemii doprowadziło do rzezi wielu hodowców.

■ Ponad 3 tys. kangurów wdarło się na teren bazy wojskowej w australijskiej Canberze. Żołnierze odmówili użycia broni przeciwko intruzom. Wojsko postanowiło wypuścić torbacze i przewieźć je w bezpieczne miejsce.

■ Na skutek powodzi wywołanej przez deszcze monsunowe zginęło już w Indiach, Chinach, Bangladeszu i Nepalu ponad 1500 osób, a kilkadziesiąt milionów ludzi zostało bez dachu nad głową. Według władz tych krajów, chodzi o największą i najtragiczniejszą w skutkach katastrofę od 30 lat.

■ Rada Krajowa polskiej Samoobrony zdecydowała, że ministrowie rekomendowani przez partię oddają się do dyspozycji premiera Jarosława Kaczyńskiego. Przewodniczący Samoobrony, Andrzej Lepper, powiedział, że kandydaci już nie ma, i że zdecydował o tym nie kto inny, tylko premier Kaczyński.

■ Sął w amerykańskim stanie Kentucky skanal na 100 lat wieżowiec amerykańskiego żołnierza, który uczestniczył w gwałcie i zabójstwie 14-letniej bratki, a także w zabiciu trzech osób z jej rodziną.

(M.B.)

Nieograniczone materiały publicystyczne i informacyjne pochodzą z internetowych serwisów informacyjnych.



Kwiaty przy pomniku ofiar tragedii żywocickiej złożył m.in. 1. zastępca prezydenta miasta Jastrzębia, Franciszek Piśka (z lewej).

Rocznica krwawej niedzieli

HAWIERZÓW ZYWOCICE (dr) - W sobotę odbyła się pod pomnikiem poległych uroczystość wspomnieniowa z okazji 63. rocznicy krwawego mordu, który mieszkańcom Żywocic i sąsiednich wsi zgotowała 6 sierpnia 1944 r. gestapo. Zastrzelonych zostało wówczas 36 osób, w większości Polaków.

Uroczystość rozpoczęła się od dźwięku drwona z kaplicy cmentarnej oraz hymnów narodowych RP i Polski. Wieńce i kwiaty złożyli pod krzyżem, przy którym wartę trzymali żołnierze, m.in. prezydent miasta Hawierzowa František Chobot.

Grożą pożary!

OSTRAWA (mro) - Ze względu na panujące sucho i prognozowane wysokie temperatury powietrza Urząd Wojewódzki ostrzega przed realną groźbą powstawania pożarów. Wzywa mieszkańców do szczególnej ostrożności w manipulacji z otwartym ogniem, zwłaszcza na wolnym powietrzu w lasach, na łąkach, w parkach itp.

Największa biblioteka świata

Projekt powstania uniijnej biblioteki cyfrowej zmierza ku końcowi. Prawdopodobnie już za rok, jednym kliknięciem myszki własnego komputera będzie można się połączyć z 47 bibliotekami europejskimi, łącznie z księgozbiorem Republiki Czeskiej.

Za rok na portalu internetowym Biblioteki Europejskiej czytelnik wyznaczy nazwę książki, autora, ewentualnie odsłucha ją za pomocą klawiszowego słowa. Wynik wskazuje, w której bibliotece i języku daną pozycję można zdobyć. Za możliwość teleczytania najprawdopodobniej trzeba będzie płacić - jednak co do tego szczegółu nie podjęto jeszcze ostatecznej decyzji.

Biblioteki w RC pod koniec lat 90. ub. wieku weszły na drogę przetwarzania księgozbiorów do użytku cy-

frowego. Tylko w tym roku państwo dotowało te prace kwotą 13 mln Kč. W ciągu kilku lat powstanie w RC biblioteczna centralna baza cyfrowa dla książek oraz czasopism.

- To właśnie udoskonalona formuła działającej już u nas wypożyczalni międzybibliotecznej, w której jednak nie ma teleczytania - podsumowała projekt Halina Molin, dyrektor Biblioteki Regionalnej w Karwinie, dodając, że na stronie internetowej www.mus.cz można wyszukać żadaną książkę i zamówić mailem jej dostawę. Na razie jednak tylko za pośrednictwem biblioteki. - W tym systemie działają biblioteki naszego regionu oraz całej RC, a także przygraniczne Polski, Słowacji oraz Niemiec - dodała.

Śpiewem upiększyły uroczystość połączone chóry PZKO Sucha-Stonawa-Olbrachcice.

Ciekawostki

Ach, te gołębie

Historyczne zabijki i palące Wenecji są dzień po dniu dewastowane przez gołębie. Gołębie niszczą pomniki nie tylko irracjonalnie ekscentrykami, ale także wyznającą inną szkołę. Najgorsza jest sytuacja na słynnym placu św. Marka, przy którym znajdują się najważniejsze zabijki - bazylika, pałac dózów, biblioteka Marciana, i gdzie gołębie się tłuszczy. Nadzór archeologiczny po analizie zdjęć z pędznicujących fasady pałacu stwierdził, że w niektórych miejscach plaskacze już są całkowicie zniszczone przez gołębie. Wszystkie zabijki mają rury wydechowe w tych samych miejscach - na nosach i ramionach, gdzie gołębie przysiadają i czyszczą dzioby. Zniszczenia występują również w strefach przylegających do nich. Zdaniem władz miasta, na placu św. Marka należy zakazać

sprzedaży ziarna dla gołębi. Torebka ziarna kosztuje jedno euro i zawiera ilość pokarmu wystarczającą do wykarmienia 10 gołębi dziennie. Dlatego masowo zabijają się one na placu św. Marka, odwiedzany w ciągu roku przez około 25 mln turystów, z których wiele cierpieć przyjeżdża z ich karmieniem.

Ale wiek!

Mieszkaniec wsi Stejar w Rumunii jest prawdopodobnie najstarszym mężczyzną świata. Tamase Tamase ma 113 lat i cieszy się dobrym zdrowiem. Pan Tamase urodził się w 1894 roku. Nigdy nie chorował do szpitala, od kiedy pamięta, zajmował się pastwieniem. Mimo to zwiedził kawal świata: pałacy w Grecji i w Bułgarii. Ma sześciu dzieci, czterech wnuków, osiemnastu prawnuków i troje praprawnuków. Zdaniem pana Tamase, sekretem długowiecz-

moim zdaniem

MARTYNA RADŁOWSKA-RODŁOWSKA

Nasze Gorolski Święto

Tylko prawdziwa i bezinteresowna miłość do folkloru ziemi rodzinnej, chęć jego propagowania może kierować ludźmi, którzy w sztafecie pokoleń rozpoczęli w 1947 roku przez tak wybitnych, jak Karol Piega, Władysław Niedoba, Ludwik Cienciała czy Władek Młyniek, przejęli odpowiedzialność za wizerunek polskiej mniejszości na Zaolziu. Ich dzieło, Gorolski Święto, jest najbardziej błyskotliwą, nośną i medialną imprezą Zaolzia i boryka się z nią jak to się modnie określa, nasz *image*.

O „Gorolu” wie się w kręgach nie tylko fachowców od folkloru, w śmiej przygranicznym, po którym rozsyłane są wici o tym, kiedy święto będzie, a rodziny rozdzielone granicą zwołują się do wspólnej na „Gorola” wyprawy. Umawiają się na spotkaniu przy mioduli znajomi. O „Gorolu” wie się i w kręgach rządowych tak nad Wełtawą, jak i w Warszawie, zresztą też.

Gorolski 60-latek z całym impetem idzie do przodu. Choć początkowo miał przedstawiać tylko kulturę regionu Jablonkowskiego (z jednej i drugiej strony gór), potem Zaolzia, potem folkloru trójpogranicza i sąsiadów, ze sobą państw, to doszedł do ogólnopolskiego spektrum - tak na scenie, jak i w widowni. W sobotę, specjalnie na „Gorola” przyjeżdżają goście z... Hongkongu.

Folklor bowiem przez swoją oryginalność, niekomercyjność, niebalizowanie jest tym, co rzeczywiście wyróżnia nas z tłumy, stanowi nasz dziedzictwo, bazę kulturową i sposób myślenia. I nie jest to czcza „przebieganka”.

Starczy włożyć strój ludowy. I już człowiek jest inny.

radłowska@poczta.onet.pl

Skrapianie dla zdrowia

CZ. CIESZYN (em) - Wraz z nadejściem upałów władze miasta zdecydowały o regularnym skrapianiu wodą chodników i ulic w centrum miasta. Pojazdy wyjeżdżają dwa razy dziennie, jeżeli temperatura przekroczy 25 st. C. Władze miasta argumentują, że w centrum jest największe zagęszczenie domów, są one także najbardziej nagrzane ze względu na ruch samochodowy. Polewanie ulic i chodników wodą przynosi ochłodę i sprawia, że ludziom lepiej się oddycha, a także zmywa pył z ulic. Asfalt w słońcu rozgrzewa się aż do 70 st. C - spryskiwanie

wodą chłodzi go i zapobiega nagrzaniu się kolein. Poza centrum skrapia się, bo na osiedlach dzielnicach domów jest więcej zieleni.

- Skrapianie wodą ulic wiąże się z kosztami, ale w taką pogodę jest konieczne dla zdrowia ludzi - mówi Milan Pecka, zastępca burmistrza. - Na południu ludzie zwykle nie mają dzień od kroplenia chłodzi lub wycierania podłóg w domu. parująca woda ochładza powietrze w pomieszczeniach.

»Psia« pomyłka

BOGUMIN (mro) - Prawie wszyscy właściciele psów w Boguminie wściekali się z powodu przesłania pocztowych, w których władze miasta żądały niespodziewanie w

komputer się pomylili. Zamiast części opłaty na bieżący rok, mieli zapłacić od razu za kilka lat. Czasem nawet i kilka tysięcy. - mówi Lucie Balková, rzeczniczka Urzędu Miasta. Działalność miasta od razu wycofała żądania, jednak wiele z nich nie do adresatów. - Tych przesyłek nie płaciło - apeluje rzeczniczka. Przekaz został już ostatecznie zwrócił pieniędź.

(mro)

WIELKONÓW (hs) – Piątkowe popołudnie wprowadzone rok temu do programu Górolskiego Święta zostało przez publiczność przyjęte i zaakceptowane. Świadczyła o tym olbrzymia liczba gości, którzy zawitali do Łasku Górolskiego. Dla wielu oczywistością jest już fakt, że na „Górolu” można się przeżyć trzy dni.

...pociąganiem mar-
...było zaproszenie na
...„Hradištan”. Co prawda
...respołu mijala się z resz-
...ale przyciągnęła sporą
...„Hradištan” pokazał
...wzrost, wprowadził do Lasku
...rozodna atmosferę.

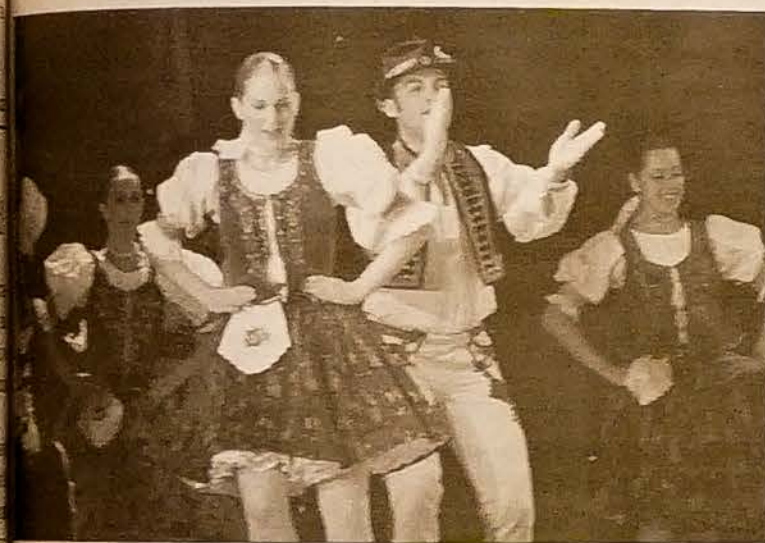
scena należała już do bliższej i dalszej okolicy, do muzyków i gawędziarzy z linku Karpackiego. Formuła dźwięku, pomysłu, jaśniejszego faldoru muzycznego i sprawdziła się. Na scenie



Sobota – aż zza oceanu przyjechał zespół „Clog America”

pojawili się całe generacje nie tylko góralskich muzyków i gawędziarzy. Dużym zainteresowaniem cieszyły

się zwłaszcza prezentacje najmłodszych uczestników, laureatów konkursów gwarowych i śpiewaczych w kraju i za granicą. Szkoda tylko, że zapowiedziano wszystkich zbiorowo, nie przybliżając ich wcześniej.



...program zakończył występ bratysławskiej „Lipy”.

Wracając ze str. 1

Widzę się bowiem na niej osoby
wzrostu nie nadzwyczajnie dla Zaolzia
i tu do czesko-polskiej współpra-
cy Ministerstwo Spraw Zagranicz-
nych RC przekazało odnaczenia
dotyczące na rzecz stosunków
międzynarodowych. Z rąk konsula RC
w Jeleniej Górze odnaczenia przy-
jął Janusz Wójcik Leszek Miło-
wicz, Hanna Stakowska oraz
Janina i Janina. „Śląsk”. Do
Młoci Pańczyk trafił natomiast
z Janusza Jareckiego, przy-
jechał do Gorzkiego Święcie co
zawarł porozumienie go osoby, które
władze Zaolzia, propaga-
cję polityki stronie granicy. M.

Pańczyk z Polskiego Radia w Katowicach została odznaczona za organizowanie imprezy „po naszymu, czyli po śląsku”. Doceniony został również chór „Gorol” z Jabłonkowa. Stowarzyszenie „Wspólnota Polska” przyznało mu bowiem złoty medal z okazji 60-lecia istnienia oraz w uznaniu zasług dla kultywowania kultury ludowej na Zaolziu.

Wyjątkowe, bo sześćdziesiąte Górolski Święto bardzo się udało. Jubileuszowy rocznik potwierdził liczbą uczestników, jakością programu i sprawnością organizacji - wysoką rangę tej największej polskiej imprezy na Zaozlu.

JABŁONKOW (kor) – Druga, obok mitycznego symbolu natchnienia poetyckiego, postać z mitologii greckiej – muza Melpomena, była w tym roku gościem towarzyszącą 60. Górolskiemu Świętu spotkania w Kawiearence „Pod Pegazem”. Gospodarz tej poetyckiej instytucji, Stanisław Gawlik, postanowił bowiem poświęcić wieczór teatrowi amatorskiemu.

Spotkanie otworzył Józef Jachnicki (wyreżyserował lub brał udział w ok. 50 przedstawieniach) wykładem o tradycjach jabłonkowskiego ruchu teatralnego. Wspomniął, że teatr amatorski był w tym mieście związany z powstałą w 1870 r. „Czytelnia, Katolicka”, a jednym z jego inicjatorów był poeta-karcz **Adam Sikora**. Tylko w latach 1893-1914 jabłonkowanie odegrali 111 sztuk. Podobnie bogate było życie teatralne w międzywojniu i po II wojnie światowej.

Fragmenty swoich przedstawień zaprezentowali **Tadeusz Filipczyk** i **Roman Rusz** z chóru „Gorol” (Zabijaczka Władysława Niedoby), zespoły ze Śmiłowic (Koktusik Antoniego Lachowicza) oraz Wędrziny (Szczęśliwi we troje Eugena Lebicha). Z powodu choroby aktorów nie mogli zagrać zaproszony teatrzyk z Mili-kowa Centrum.

A black and white photograph showing a group of people, including men and women in traditional white clothing, working together to move a large, flat object, possibly a coffin or a large box, on a wooden platform or sled. The scene is outdoors, and the background is dark and indistinct.

Niedziela - goraco oklaskiwano słowacka „Lúčnice”

szych sukcesów. Na pewno różnie wchodziłoby im się na scenę i nie występowałiby prawie anonimowo. Wszyscy pokazali najwyższy poziom wykonawstwa, na odnotowanie zasługują na pewno świetne głosy Johany Pazdery, Barbary Łakoty i Katarzyny Stonawskiej. Porcję wspaniałej gawędy zaserwował Tadeusz Łakota.

Mżawka, która wieczorem spa-
dła na Jabłonków, zapędziła więk-

szłość uczestników pod drzewa i w miejsca zadaszone, więc niestety występujący mieli już nieco mniejszą publiczność. Ta jednak wróciła pod scenę na występ słowackiego zespołu LIPA, który jako jedyny pokazał tego wieczoru folklor taneiczny. Zakończył w ten sposób w najlepszym stylu oficjalną część programu. Biesiadę z folklorem kontynuowano przy ogniskach do późnych godzin nocnych.

Święto, które burzy
granice i uprzedzenia

Włosi pozdrawiają goroli! - tak przywitał się z publicznością Gorolskiego Święta premier RC Mirek Topolánek. W Łasku Miejskim pojawił się w stroju ludowym. Jak sam przyznał, do przyjazdu namawiał go konsekwentnie dyrektor Huty Trzynieckiej, Jerzy Cienciala. Mi zaś udało się namówić premiera na krótką rozmowę.

Podzielił się Pan wrażeniami z Goralskiego Święta?

Tutaj jest naprawdę super. Mnóstwo ludzi, świetna pogoda, jestem pozytywnie zaskoczony. Sześćdziesięciolecie Goralskiego Święta to wydarzenie, które oddziałuje na całe śląsko-słowacko-polskie pogranicze. To jest naprawdę bardzo specyficzne miejsce. Myślę, że życie na tym terenie zawsze było twarde. Spory o granicę zawsze były żywe. I dlatego właśnie to święto, które bierze wszelkie granice i uprzedza się w labiunkowie bardzo dobrze.

Zabawí Pan dlużej na Górolskim Świątce?

Niestety, nie zostanę długo. Muszę wyjechać, bo czekają na mnie dalsze obowiązki.

Często chodzi Pan w stroju ludowym?

Tak. Na festiwalach folklorystycznych przeważnie zawsze przyjeżdżam w stroju. Czasami ubieram go również w Wielkanoc, kiedy jestem na Czeladziej. Myślę, że wystarczająco często można mnie zobaczyć w stroju ludowym.

Czyli folklor darzy Pan sympatią. Czy Pana zdaniem zajmuje on znaczące miejsce w kulturze narodowej, czy też stanowi tylko jej ozdobi-
nik?

Myślę, że folklor to coś, co każdy nosi w sobie. W minionym reżimie został sprowadzony do samowolki, komunisti dopuścili się na nim ogromnych nadużyć. Dzisiaj możemy posługiwać tradycją bez przymusu, nosić ją w sobie, uczyć swoje dzieci wartości i przywiązania do folkloru. I to właśnie jest cenne, pozwala zachować niepowtarzalność i wyjątkowość poszczególnych kultur. Ważne to jest również w społeczności europejskiej, która przejawia pewne tendencje do unifikowania nas. Folklor, jeżeli spojrzeć na niego z tego punktu widzenia, jest naprawdę wyjątkowy i trudno go czymś innym zastąpić.

Dziękuję za rozmowę.

HALINA SIKORA

Wziąłem sto książeczek na balkon, pełnię. Ten
miał 38 lat, patrzył na ekran z zainteresowaniem
sąsiada. Po stopniach „Orla”
szedł Neil Armstrong, po nim Buzz Aldrin – nasi
generacyjni z komendantu amerykańskiego.
Tużek Berger mówił
zamiar zapamiętać, że on uro-
dził się w latach 30. To oni zdo-
łali, to nowa generacja
latać. Tużek, mówił dumny,
miał 38 lat, byłby
na tużek. Ano, byłby
w lipcu 1968 roku.

FELIETON WŁADYSŁAWA SIKORY

rzuc się według takich samych zasad" - pisze w „MF-Dnes” - 28 VII ‘07 Karel Pacner.

Nasza generacja już tutaj nie skorzysta ani też nie będzie przewodzić w trakcie powracania na Księżyc, porastanie wszak jej przykład. A i pęd nie zatrzymyw-

roty
iężyc

przyszłych ekspedycji międzyplanetarnych. Względna bliskość morderczej planety zaś zapewni ewentualną pomoc z Ziemi. Na powierzchni księżycowej ruszą różne maszyny i urządzenia, rozpoczną się eksperymenty z hodowlą niektórych artykułów spożywczych i leśnych formach". Będzie dochodzić do sprawozdania, czy jesteśmy w stanie wytrwać w kosmicznych warunkach, czy nie. W końcu, jak pisał, "daleko od domu".

Zatem nie będzie tutaj zjawowogwnej konkurencji, przeciwnie wspólnie interesy ludzkie, wspólne ludzkie dążenia. Księżyk naprawde będzie naszym kontynentem naszej krzepkiej planety. Ludzkiej planety. Zatem wracamy nie tylko do Księżyka, wracamy do samych siebie.

Powroty
na Księżyc

...w latach 1968-72 z dwunastu chłopków
...Amerykanie górnicy do roku
...do roku 2030. Człowiek pragnie z po-
...na całym globie, obserwować stam-
...Księżyca na Marsa...
...Księżyca jako o sko-
...z jego przeszłości można stwierdzić
...Ziemii oraz o całym układzie sło-
...wygłosić ciacho niebieskie
...wysokie mam, jak
...satelitami układu słonecznego
...miliardów lat

Kiedy zaczynasz
używać kobiety jako
lekarstwa, znaczy,
że wydojrzałeś.
Do katafalku.

Zasłyszane

emioła

Nr
292

Redakcja Kazimierz Kaszper ♦ Materiały prosimy przysyłać pod adresem „GL”
lub pocztą elektroniczną: k.kaszper@tiscali.cz ♦ Numer zamknięto 3. 8. 2007

Freski Schulza wywołały burzę

• Izrael „czyści” Europę z żydowskich pamiątek •

Michał Laor, znany izraelski pisarz, wywołał skandal. W artykule opublikowanym na łamach prestiżowej gazety „Haarec” oskarżył Yad Vashem i elity intelektualne Izraela o próbę zawłaszczenia pamięci o Holokauście i manipulowanie historią.

Inspiracją do napisania tekstu było ujawnienie przez media tajnych izraelsko-ukraińskich negocjacji w sprawie ściennych malowideł Brunona Schulza, które w 2001 r. zostały skradzione z Drohobycza przy współudziale pracowników Yad Vashem.

Zdaniem Laora to moralnie naganne i sprzeczne z prawem działanie zostało podjęte i usprawiedliwione w myśl aroganckiego przekonania, że wszystko, co jest związane z Holokaustem, musi należeć do Izraela. Że sam Holokaust – jak się wyraził Laor – „jest nasz”.

Tymczasem według niego Bruno Schulz był pisarzem polskim. „Prawda jest taka, że hebrajski czytelnik nie miał pojęcia o Schulzu aż do 1979 r., gdy Schocken wydał przekład tomiku jego opowiadań. Polacy zaś już od lat 30. uważali go za wielkiego pisarza” – napisał.

I dalej: „W 1938 r., w wieku 46 lat, Schulz został nagrodzony najważniejszą polską nagrodą literacką. Jego polskość była bezdyskusyjna. Nie podawał jej w wątpliwość ani on sam, ani jego intelektualne środowisko”. Zdaniem Laora debata na temat przynależności fresków powinna więc odbywać się co najwyżej pomiędzy Ukrainą a Polską, Izrael nie powinien mieć z nią nic wspólnego.

Według Laora sprawa ta wpisuje się w szerszy problem zaborczego stosunku Izraelczyków do żydowskiej spuścizny w Europie Wschodniej. W artykule zatytułowanym „Wschód należy do nas”, dowodzi on, że jego rodacy starają się „wyczyścić” całą Europę z żydowskich pamiątek, a tym samym wymazać z pamięci to, że Żydzi niegdyś mieszkali na jej terenie.

W związku z tym wystąpieniem Piotr Zychowicz z „Rzeczpospolitej” przeprowadził rozmowę z Laorem. Przedrukujemy fragmenty dotyczące głównie założeń ideologicznych państwa Izrael.

Izrael woli zmarłych

Co spowodowało takie oburzenie?

Każda ideologia produkuje pewne prawdy objawione. Cementuje się przez lata za pomocą rozmaitych nadużyć i propagandy. Gdy próbujesz podjąć dyskusję, podważyć ich zasadność, jesteś napiętnowany. Jesteś wariatem. Tak jest z Brunonem Schulzem i rzekomą przynależnością jego osoby i jego spuścizny do Państwa Izrael. Problem polega na tym, że pisarz, gdyby chciał, mógł w latach 30. – tak jak wielu Żydów – wyemigrować do Palestyny. Nie zrobił tego, czuł, że jego miejsce jest w Europie, w Polsce.

Izrael nie dla wszystkich Żydów jest ziemią obiecana.

Nie, chociaż ci, którzy kontrolują to państwo, zupełnie tak jak niegdyś marksści, wolą to przemilczeć. Absurd polega na tym, że chce się nam wmówić, że Izrael jest jedynym miejscem na świecie, w którym Żydzi mogą czuć się bezpiecznie i żyć bez strachu pod opieką naszej potężnej armii. Z drugiej strony ci sami ludzie bez mrugnięcia okiem powtarzają, że cały czas grozi nam zagłada z rąk Arabów. Drugi Holokaust. Że jesteśmy otoczeni przez morze wrogów, którzy chcą nas wyrzucić. To jakiś schizofrenia! To już przestało mieć jakikolwiek związek z logiką, to czysta ideologia.

Holokaust był jednak dla narodu żydowskiego wydarzeniem o wymiarze apokaliptycznym...

Ala powinniśmy o Holokauście mówić prawdę. Podam panu przykład. Przez lata nasi „specjaliści” forsowali tezę, że nikt nie przeżył powstania w getcie. Tymczasem było wiele takich osób. Mogły one opowiadać swoje historie. Opowiadać prawdę, a nie powielać mity. Izrael woli jednak zmarłych niż żywych.

Co pan przez to rozumie?

To nie dotyczy tylko Izraela. Narody zachodzące do grobów. Bo tylko zmarli mogą mówić, opowiadać, jak było naprawdę. Żywi zaś pozostają ludźmi. Buntują się, mają potrzeby. Chcą tańczyć, śmiać się, jeść i pić. A nie uczestniczyć w długich marszach. A narody potrzebują marszy, potrzebują hymnów, sztandarów i...

zmarłych. „Zginęli, żebyśmy mogli żyć” – każdy chyba kiedyś słyszał to hasło we własnym kraju. W Izraelu dowodem na to, co mówię, jest pewien hańbiący fakt. Otóż pieniądze z odszkodowań za Holokaust zostały przeznaczone na rozwój infrastruktury, a sami ocalałi dostali marne ochłapy. Dziś sytuacja materialna wielu z nich jest tragiczna. Mimo że żyją – jak pan się wyraził – w jedynym żydowskim państwie na świecie.

Oczywiście żydowskie życie jest również poza Izraelem...

Właśnie się twierdzi, że nie ma! A nawet jeżeli jest, to nie ma wartości. W stosunku do Żydów żyjących nadal w diasporze używany jest pogardliwy stalinowski język, np. że to „ohydni kosmopolici”. Ja urodziłem się już tutaj, w Izraelu. To, co mówię, jest więc krytyką mojego własnego systemu, mojego środowiska. Mimo to nazywają mnie naziistą, germanofilem.

Profesor Gutman argumentuje jednak, że Schulz namalował freski na zlecenie gestapowca i niedługo później został zamordowany. Jest więc ofiarą Holokaustu. A Yad Vashem jest

instytucją, która ma Holokaust upamiętniać, i dlatego dzieła powinny być przechowywane właśnie tam.

Problem z Yad Vashem i Israeliem Gutmanem polega na tym, że oni są... jakby to ująć... propanistami. Czasami mam wrażenie, że nie zajmują się opisywaniem historii, tylko kreowaniem ideologii. Czy pan wie, że Yad Vashem zabronił tłumaczenia na hebrajski Hanny Arendt i wszystkich innych, którzy o Holokauście piszą inaczej niż nasi historycy?

Podejście do Zagłady nie zawsze jednak było takie samo. W pierwszych dwóch dekadach państwa Izrael pomiędzy Żydami rysował się bardzo wyraźny podział. My, Izraelczycy, byliśmy silni. Oni, ocalałi z Holokaustu, byli słabi. My byliśmy wojownikami, bohaterami – ich nazywaliśmy mydłem albo Polakami (słowo Polak było obraźliwe). Oznaczało to ludzi, którzy nie umieją walczyć, bronić się, biernie poddają się losowi. Pogardzaliśmy nimi!

Sytuacja zmieniła się na przełomie lat 60. i 70. W jakiś niepojęty sposób staliśmy się jednością. Jesteśmy więc zarazem wojownikami i ofiarami.

Opr. (k)

Napoleon Orda zjeździł ze szkicownikiem całą niemal dawną Rzeczpospolitą, odwiedzając miejsca historyczne, zamki, rezydencje magnackie i dwory szlacheckie, kościoły i klasztory. Wiele z nich istnieje już tylko na jego rysunkach.

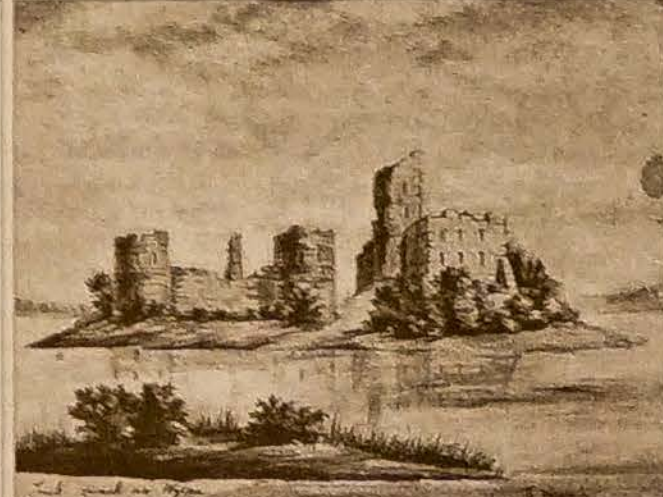
Zapomniany dokumentalista

Na wniosek Białorusi trafił do kalendarza UNESCO na 2007 rok, a w Polsce został niemal zupełnie zapomniany. Napoleon Orda przyszedł na świat w 1807 r. w Worocewiczach k. Pińska na dzisiejszych ziemiach białoruskich, ale jako rysownik amator zdokumentował prawie wszystkie zabytki architektoniczne należące do kultury polskiej. Do pracy tej zachęcił go krewny, Józef Ignacy Kraszewski. Podjął się tego dzieła w podeszłym wieku, mając już 65 lat. Swoje podróże ze szkicownikiem rozpoczął w 1872 r. od Wołynia, Podola i Ukrainy, w następnych latach zwiedził Litwę, Żmudź, Inflanty i Białoruś, od 1878 rysował historyczne budowle Galicji, Wielkopolski i Prus Królewskich. Zakochał się w 1880 r. na ziemiach Królestwa Polskiego.

Ukazujący się od 1875 r. w ośmiu seriach Album widoków Polski poświęcony Rodakom zrysowany z natury przez Napoleona Ordę zawierał 260 lito-



Napoleon Orda



Troki nad Jeziorem Trockim, ruiny zamku Klejstuta, ok. 1877, ołówek podmalowany akwarelą.

OPINIE

CLAUDIO MAGRIS:

Wielokulturowość to współistnienie, ale i izolacja

Spotkania kultur mogą istotnie wzbogacać jednostkę, kształtować jej otwartość, empatię i wrażliwość, ale zdarza się, i to wcale nierzadko, że przynoszą nie lada kłopoty dla całej społeczności, sprowadzając na nią plagę nacjonalizmów. Jestem przekonany, że Kapuściński dostrzegał zarówno plusy, jak i minusy dorastania na Polesiu, wśród Polaków, Białorusinów, Ukraińców, Niemców i Żydów.

Sytuacja mojego rodzinnego Triestu, gdzie Włosi należą do większości, ale mniejszość słoweńska jest także liczna, przywodzi na myśl uwagę o Wilnie poczynioną kiedyś przez Czesława Miłosza. Wasz

noblista w młodości chadzał tam regularnie do ulubionej kawiarni i nie zdawał sobie sprawy, że zupełnie blisko działa niezwykle ciekawa grupa poetów tworzących w jidysz. O ich istnieniu dowiedział się dwadzieścia lat później w Paryżu, i to z francuskich tekstów krytycznoliterackich. Aby pokonać dwieście metrów, Miłoszowi potrzeba było dwóch dekad, zagranicznych podróży i lektur w obcych językach. Warto więc spytać: Cóż to jest bliskość? W wielokulturowych światach dochodzi do wymiany doświadczeń, ale także do zamknięcia, do izolacji.

(Włoski pisarz i tłumacz w wywiadzie na łamach „Rzeczpospolitej”).

POLSKIE POLEMIKI

Wildstein atakuje Pilcha

Jerzy Pilch, felietonista i pisarz, do perfekcji opanował trudną sztukę konformizmu. Bo tylko na pozór to dziedzina łatwa. Większość uprawia ją na prosty sposób. Ale nie Pilch. On konformizm wprowadził na wyżyny sztuki. Czytelnicy jego upewnili się, że obcuje z felietonistą zadziornym i niezależnym, odważnym i bezkompromisowym. W rzeczywistości mają do czynienia z felietonistą przemysłowym.

Obiekty jego ataków dobrane są precyzyjnie. Nie tylko nie zaszkodzą mu, ale muszą być wcześniej potępione w środowiskach, od których felietonista zależy. Pilch nie wyrazi żadnego sądu, który w środowiskach tych nie byłby wcześniej przyjęty, zaakceptowany, powtórzony. Nie powiem, Pilch potrafi przyozdobić go językowym ornamentem i przypisać lukrem stylu. Dlatego ceniony jest i nagradzany wśród naszych rządców dusz.

Dziś kpi z Kaczorów, ich rządu i idei IV RP. Ile odwagi trzeba nie tylko moralnej, ale i fizycznej, aby podjąć takie ryzyko! Dlatego tłumy desperatów przebiegają od radia do telewizora, od gazety do sympozjum nagradzani brawami przez tłumy wielbicieli za to, że nie powiedzą nic, czego wcześniej ich publiczność nie znałaby już na pamięć. I są za to nagradzani, gdyż ich determinacja domaga się nagrody. Wśród nich Pilch.

Dlatego uczciwość intelektualna każe dopuścić hipotezę, że może jego przypadek to nie tyle przemysł, ile konformizm bezmyślny. Pilcha odruchy intelektualne wyćwiczone zostały na początku lat 90. w „Tygodniku Powszechnym”. Od tego czasu zajęty sprawami innymi, w tym szlachetnym ćwiczeniem stylu, autor nie zastanawiał się nad nimi. Widząc, jak Pilch męczy się z wyszukiwaniem tematów na swoje cotygodniowe felietony (na szczęście środowisko oferuje sprawy i sądy dyżurne), rozumiemy – i nie tylko z tego powodu – jak mało interesuje go cokolwiek poza nim samym.

W ostatnim felietonie Pilch formułuje tezę, że „IV RP grobem zajeżdża”. Wcześniej uwagę na temat uwikłania Kapuścińskiego we współpracę z SB nazwał pierdnięciem w grób. Felietonistka Pilcha sięgnęła grobu.

BRONISŁAW WILDSTEIN

Od redakcji

Wydaje się, że autor tzw. Listy Wildsteina (ogłoszonych na łamach prasy nazwisk rzekomych współpracowników Służby Bezpieczeństwa), później prezes telewizji publicznej, a obecnie członek zespołu redakcyjnego dziennika „Rzeczpospolita”, wpisuje się tym felietonem w prowadzoną przez rządową prawicę kampanię przeciwko postsolidarnościowemu środowisku „Gazety Wyborczej”, utożsamianemu z Adamem Michnikiem. Pocho- dzący z Wisły Jerzy Pilch związał się obecnie jako felietonista – po okresie współpracy z „Tygodnikiem Powszechnym” i „Polityką” – właśnie z „Gazetą Wyborczą”.

grafii wykonanych przez Alojzego Misierowicza na podstawie rysunków i akwaeli Ordę. Kompletom wszystkich serii albumu dysponują obecnie nieliczne biblioteki i litografie te są rzadko dostępnymi cymbeliami. Dzięki przychylności Biblioteki Jagiellońskiej udało się je jednak zgromadzić. Iwone Knechcie i Tadeuszowi Zawadzkie, którzy przygotowali reprint albumu. Ukazał się niezależnie od inicjatywy białoruskiej i jest najważniejszym wydarzeniem 200. rocznicy urodzin Ordę. (o)

Telewizja

WTOREK 7 SIERPNIA

■ TVP 1

5.35 Moda na sukces (s.) 6.00 Kawa czy herbata? 8.00 Wiadomości 8.15 Kwadrans po ósmej 8.30 Strażak Sam - Pora na kąpiel Morusa 8.40 Sąsiedzi - Nabytek 8.50 Świnka Peppa - Świnka mama pracuje 9.00 Domowe przedszkole - Nasza Ziemia 9.25 Lippy and Messy - Do-be-do 9.35 Ranczo pod Zieloną Siódmką - Jak na ranczo nastały lepsze czasy (s.) 10.05 Szkoła złamanych serc 10.50 Bao-bab, czyli zielono mi 11.20 Zwierzowiec - Adopcja w świecie zwierząt 11.35 ZUS dla ciebie 11.40 Telezakupy 12.00 Wiadomości 12.10 Agrobiznes 12.20 Plebania (s.) 12.45 Jan Serce - Raz kocz śmierć 13.40 Rodzina jak z nut 14.30 Ktokolwiek widział, ktokolwiek wie... 15.00 Wiadomości 15.10 Smaki polskie 15.25 Klan (s.) 15.55 Tygrysy Europy - Interview 17.00 Teleexpress 17.20 Celownik 17.35 Moda na sukces (s.) 18.30 Dwie strony medalu (s.) 19.00 Wieczorynka 19.30 Wiadomości 20.15 Koniec świata 21.45 Sprawa dla reportera 22.25 Teleexpress nocą 22.45 Bez pardonu - Ofiary 23.35 Alternatywy 4 - Gołębie (s.) 0.35 Duch z Canterville 1.05 Kabaret Starszych Panów - Wieczór 16.

■ TVP 2

5.15 Statek miłości (s.) 7.10 Mały pingwin Pik-Pok - Alki z północy (s.) 7.25 Janka - Gdzie jest Sebastian? (s.) 7.55 Szpital na peryferiach po dwudziestu latach - Spowiedź (s.) 9.00 Pytanie na śniadanie - lato 10.40 Święta wojna - Lek o przedłużonym działaniu 11.10 Codzienna 2 m 3 11.40 Magnum 12.30 Klinika pod kangurem 12.55 Raj na ziemi - Palau - Perla Pacyfiku 13.55 Starter 14.10 Europa da się lubić - Zdrastwuj Europo! 15.00 Detektyw w sutannie - Wygrać, aby stracić 16.40 Gliniarz i prokurator - Czula pułapka (s.) 17.30 Biuro kryminalne - Śmierć w błysku flesza 18.00 Program lokalny 18.30 Sport-telegram 18.45 Panorama 19.05 Smaczne Go! 20.00 Hotel Babylon 21.00 Czarne chmury - Intryga 22.00 Panorama 22.25 Sport-telegram 22.30 Biznes 22.35 Good bye, Lenin 0.40 Festiwal Filmu i Sztuki „Dwa Brzegi” 0.50 Pociąg.

■ TV KATOWICE

6.00 Kurier 7.45 Aktualności 7.50 Gramy dla was 8.45 Schlesien Journal 9.00 Kurier 11.01 Kurier biznes 11.30 Kurier 14.12 Kurier świat 14.30 Kurier 15.10 Kurier komentarze 16.00 Serwis ekonomiczny 16.14 Rozmowa dnia 16.30 Kurier 16.45 Aktualności 16.50 Relacje 17.00 Trójka dzieciom 18.00 Aktualności 18.40 Trójka tam była 18.55 TV Katowice zaprasza 19.00 Raport z akcji - Magazyn o tematyce policyjnej i strażackiej 19.15 Bliżej natury 19.40 Gramy dla was 19.50 TV Katowice zaprasza 20.00 Telekurier 20.30 Kurier 20.55

KONIEC ŚWIATA

sensacyjne, 90min
USA 2005

TVP 1, wtorek 7. 8., godz. 20.15
Reżyseria: Dick Lowry
Występują: Randy Quaid, Gina Gershon, Cameron Daddo, Shannan Doherty, Robert Wagner, Swoosie Kurtz, Adam Rodriguez.

Szorm o niespotykanej do tej pory sile sieje zniszczenie na wybrzeżach Stanów Zjednoczonych. Wkrótce podobne katastrofy zaczynają występować w innych miejscach globu, między innymi we Francji i w Egipcie. Podczas gdy sztaby antykrzyzysowe i wyspecjalizowane organizacje walczą z żywiołem, grupa terrorystów próbuje przejąć władzę nad światem.

Trzeci wymiar 21.30 Kurier 21.45 Aktualności 22.15 Plus minus 22.30 Kurier 22.44 16/16 - Lotnisko 23.56 Miłość i władza - Michail i Raisa Gorbaczowowie 0.42 Plus minus 0.54 Trzeci wymiar.

■ POLSAT

6.00 Wstawaj! Gramy! (pr. muz.) 6.45 Sekret Laury (s.) 8.00 Wielka wygrana (teleturniej) 8.55 Graczykowie - Karp (s.) 9.30 Daleko od noszy - Niewidzialny pacjent (s.) 10.00 Czarodziejki (s.) 11.00 Dotyk anioła (s.) 12.00 Pensjonat Pod Różą - Obcy i swoi (s.) 13.00 Jesteś moim życiem (s.) 14.00 Miodowe lata (s.) 14.45 Benny Hill 15.15 Rodzina zastępcza - Smuga cienia (s.) 15.50 Wydarzenia 16.25 Daleko od noszy - Urlop pełnopłatny (s.) 16.55 Strażnik Teksasu (s.) 18.00 Miodowe lata - Awans (s.) 18.50 Wydarzenia 19.30 Rodzina zastępcza - Porwanie delfina (s.) 20.00 Mamuśki (s.) 21.00 Burzliwa noc 22.55 Chirurdzy (s.) 23.55 Threshold - strategia przetrwania 0.55 Dziewczyny w bikini.

■ TVC 1

5.59 Dzień dobry z TVC 8.30 Bajkowe wakacje 9.40 10 wieków architektury 10.00 Wiadomości 10.05 Horakowie (s.) 11.00 Talk show Jana Krausa 11.40 Uwięzieni za żelazną kurtyną 12.00 Wiadomości 12.30 Kobiety na przełomie wieków (s. dok.) 13.25 Ćwiczmy z TVC 13.35 Chłopaki w akcji (mag. kul.) 14.00 Nas sześcioro (s.) 14.25 13 komnata Ewy Holubowej 15.00 Wiadomości 15.05 Everwood (s.) 16.00 Bajkowe wakacje 17.15 AZ-kwiz (teleturniej) 17.40 Czarne owce 17.55 Prognoza pogody 17.57 Minuta z przyrody 18.00 Wiadomości regionalne 18.15 Dom - to sztuka (poradnik) 18.40 Żywe serce Europy 18.45 Wieczorynka 18.55 Losowanie Szczęśliwej Dziesiątki 19.00 Wiadomości, wiadomości regionalne, prognoza pogody, sport 20.00 Wścigi w zdobywaniu kosmosu (s. dok.) 21.00 Wszystko party (talk show) 21.35 Tajne kanały (film niem.) 23.05 Wiadomości, prognoza pogody, sport 23.15 Losowanie Szczęśliwej Dziesiątki 23.20 Polityczne spektrum 23.45 Historia żelaznej kurtyny 0.00 Historia ZIO (s. dok.) 0.55 Mieszkać - to sztuka 1.20 Simpsonowie.

■ TVC 2

6.10 Wiadomości TVS 6.30 Wiadomości regionalne 7.15 Wydarzenia w regionach 7.50 Panorama 8.30 Reporterzy TVC 9.00 Dzień dobry z Moraw i Śląska 11.25 AZ-kwiz 12.00 Auto Moto Revue (mag.) 12.25 Styl (mag.) 12.50 Babilon (mag.) 13.15 Janna Ungerová (dok.) 13.40 Bajkowe wakacje 15.50 Dokument 16.10 Wyspy zapomnianego spokoju (s. dok.) 16.35 Dołącz do nas (pr. publ.) 16.50 Nie poddawaj się (pr. publ.) 17.10 Alchemia istnienia 17.35 Sedno 17.45 Sport z Katką (mag.) 18.00 Dzieci chwili 18.30 Tajemnica łamigłówki (s.) 19.00 Wiadomości w języku migowym 19.05 Sprawa dla ombudsmiana 19.30 Simpsonowie (s. anim.) 19.50 Ćwiczmy z TVC 20.00 Kinobox (mag.) 20.25 Biuro (s.) 21.00 Wydarzenia, komentarze 21.30 Piękne zguby (talk show) 22.00 Opowieści kanterberyjskie (s.) 22.50 Klub dokumentalny 23.55 Wieczór na temat... 1.55 City Folk - Helsinki.

■ NOVA

5.59 Śniadanie z TV Nova 8.30 Kojak (s.) 9.40 Najlepsze koleżanki 1/2 (film niem.) 11.10 Lenssen i spółka (s.) 11.35 To morderstwo, napisała (s.) 12.30 Sue Thomas - agent FBI (s.) 13.20 Gliniarz z dżungli (s.) 14.15 Gliniarze z Rosenheim (s.) 15.10 Poszukiwacze skarbów (s.) 16.05 Strażnik Teksasu (s.) 17.00 Popołudniowe wiadomości, sport, pogoda 17.20 Świat według Bundy (s.) 18.10 Kryminalne zagadki Las Vegas (s.) 18.55 Gospoda (s.) 19.30 Wiadomości, sport, pogoda 20.00 Mały pitawak

GOOD BYE, LENIN!

Komediodramat, 125 min
Niemcy, 2003
TVP 2, wtorek 7. 8., godz. 22.35
Reżyseria: Wolfgang Becker
Występują: Daniel Brühl, Katrin Sass, Chulpan Khamatova, Maria Simon, Florian Lukas, Alexander Beyer, Burghart Klaußner.



Październik 1989 roku to nie był najlepszy moment na to, żeby zapaść w śpiączkę. Zwłaszcza, jeżeli mieszkało się we Wschodnich Niemczech. Jeszcze gorszym pomysłem było obudzić się już po zburzeniu Muru Berlińskiego. Zwłaszcza, jeżeli było się zagorzałą działaczką głęboko wierzącą w to, iż nie ma na tej ziemi lepszego ustroju niż socjalistyczny... Wszystko to jednak spotkało matkę Alexę. Rzeczywistości nie da się zmienić. Można jednak wykreować inną. Kochający syn postanawia zrobić wszystko, by utrzymać matkę w przekonaniu, że Lenin ostatecznie zwyciężył.

z dużego miasta (s.) 21.15 Kryminalne zagadki New York (s.) 22.05 Star Trek: Nemesis (film USA) 0.20 Bez skazy (s.) 1.05 Szybka wygrana.

■ PRIMA

6.30 Jolanda, córka Czarnego Korsarza (s. anim.) 7.00 Szansa bez granic (pr. roz.) 8.50 Jesteś moim życiem (s.) 9.50 Płomienie namiętności (s.) 10.50 Lekarz z gór (s.) 11.50 Kobieta w tocie (s.) 13.55 Komisarz Rex (s.) 14.55 Nieustraszone (s.) 16.00 Diagnoza morderstwo (s.) 16.50 Rewir Wolfa (s.) 17.45 Minuty regionu 17.48 Wiadomości regionalne 18.00 Wiadomości, prognoza pogody 18.05 5 kontra 5 (pr. roz.) 19.00 Wiadomości, sport 19.25 Krok za krokiem (s.) 20.00 Bardzo delikatne związki (s.) 21.15 Morderstwa w Midsomer (s.) 23.25 Porządni faceci ubierają się na czarno (film USA) 1.15 Zapytaj o przyszłość.

ŚRODA 8 SIERPNIA

■ TVP 1

5.35 Moda na sukces (s.) 6.00 Kawa czy herbata? 8.00 Wiadomości 8.15 Kwadrans po ósmej 8.30 Sekretne świat misia Beniamina - Pieski świat (s.) 8.55 Domisie - Dzień żartów 9.25 Lippy and Messy - Do-be-do 9.30 Ranczo pod Zieloną Siódmką - Jak powróciliśmy w poprzedni wiek (s.) 10.00 Szkoła złamanych serc 10.50 Bao-bab, czyli zielono mi 11.20 Pan Fasola 11.40 Telezakupy 12.00 Wiadomości 12.10 Agrobiznes 12.20 Plebania (s.) 12.50 Błękitne Hawaje 14.30 Raj 15.00 Wiadomości 15.10 Smaki polskie 15.25 Klan (s.) 15.55 Tygrysy Europy - Zakrecona 17.00 Teleexpress 17.20 Celownik 17.35 Moda na sukces (s.) 18.25 Faceci do wzięcia - Śmiech przez łzy (s.) 19.00 Wieczorynka 19.30 Wiadomości 20.15 Idealne małżeństwo 21.55 Misja specjalna 22.25 Teleexpress nocą 22.45 Amelia 0.45 07 zgłoś się - Brudna sprawa (s.) 1.45 Parada oszustów - Mistrz zawsze traci 2.25 Jak zrobić coś z niczego.

■ TVP 2

5.20 Statek miłości (s.) 7.10 Mały pingwin Pik-Pok - Polarnik (s.) 7.25 Janka - Wielki skok (s.) 7.55 Szpital na peryferiach po dwudziestu latach - Oczyszczenie (s.) 9.00 Pytanie na śniadanie - lato 10.40 Święta wojna - Sprzedawca bombek 11.10 Codzienna 2 m 3 11.40 Magnum 12.30 Klinika pod kangurem 13.00 Raj na ziemi - Etosha 13.55

Europa da się lubić - Europa da się posprzątać 14.50 Detektyw w sutannie - Świętynia 15.40 Flipper - Afrodyta i Flipper 16.30 Gliniarz i prokurator - Jak dwie krople wody (s.) 17.20 Biuro kryminalne - Przyjacieli na śmierć i życie 17.50 Festiwal Filmu i Sztuki „Dwa Brzegi” 18.00 Program lokalny 18.45 Panorama 19.05 Steaua Bukareszt: Zagłębie Lubin - Liga Mistrzów 21.40 Kobieta pracująca radzi 22.00 Panorama 22.25 Sport-telegram 22.30 Biznes 22.40 Gra o życie 0.10 Desperaci - nieznana historia PRL-u 0.40 Rey Sobańska 1.05 Noc zagadek (teleturniej).

■ TV KATOWICE

6.00 Kurier 7.45 Aktualności 7.50 Kalejdoskop regionalny - Częstochowa 9.15 Kurier flesz 10.14 Kurier gość 11.01 Kurier biznes 12.10 Kurier świat 12.30 Kurier 13.10 Kurier komentarze 14.12 Kurier świat 15.10 Kurier komentarze 16.14 Rozmowa dnia 16.45 Aktualności 16.50 Drobne sprawy 17.00 Trójka dzieciom 17.30 Kurier 18.00 Aktualności 18.40 Nasz reportaż 18.55 TV Katowice zaprasza 19.00 Vsechno kłape - wszystko gra 19.20 Zbliżenia filmowe 19.35 Motokibic.tv 19.50 TV Katowice zaprasza 20.00 Telekurier 20.30 Kurier 21.45 Aktualności 22.15 Plus minus 22.30 Kurier 22.45 16/16 23.30 Kurier 23.56 Magazyn majsterkowicza 0.45 Plus minus 0.58 Trzeci wymiar.

■ POLSAT

6.00 Wstawaj! Gramy! (pr. muz.) 6.45 Sekret Laury (s.) 8.00 Wielka wygrana (teleturniej) 8.55 Graczykowie (s.) 9.30 Daleko od noszy - Urlop pełnopłatny (s.) 10.00 Czarodziejki (s.) 11.00 Dotyk anioła (s.) 12.00 Pensjonat Pod Różą - Córeczka (s.) 13.00 Jesteś moim życiem (s.) 14.00 Miodowe lata - Awans 14.45 Benny Hill 15.15 Rodzina zastępcza - Porwanie delfina (s.) 15.50 Wydarzenia 16.30 Daleko od noszy - Linie papilarne (s.) 16.55 Strażnik Teksasu (s.) 18.00 Miodowe lata - Mecz derbowy (s.) 18.50 Wydarzenia 19.30 Rodzina zastępcza - Reklama (s.) 20.00 Świat według Kiepskich (s.) 21.00 Bye Bye, Love 23.15 Kres 1.05 Dziewczyny w bikini (quiz) 2.05 Nocne randki.

AMELIA

Komedia romantyczna, 120 min
Francja/Niemcy, 2001

TVP 1, środa 8. 8., godz. 22.45

Reżyseria: Jean-Pierre Jeunet
Występują: Audrey Tautou, Mathieu Kassovitz, Rufus, Yolande Moreau, Artus de Penguern, Urbain Cancelier, Dominique Pinon.



Amelia Poulain jest nieśmiała. Pracuje w paryskiej kawiarni i wynajmuje mieszkanie w dzielnicy Montmartre. W nocy 13 sierpnia 1997 roku postanawia, że będzie uszczęśliwiać innych. Rozpoczyna sieć misternych intryg. Próbuje odnaleźć właściciela pudełka z dziećmi zabawkami, które znajduje w mieszkaniu. Potem obmyśla genialny plan, aby zobaczyć ojca. Przychodzi jednak moment, kiedy Amelia musi zająć się własnym losem.

■ TVC 1

5.59 Dzień dobry z TVC 8.30 Bajkowe wakacje 9.00 Piękne miasta 9.25 Kłasztory (s. dok.) 10.00 Wiadomości 10.05 Nieznajomi z pociągu (film USA) 12.00 Wiadomości 12.30 Bolkoviny 13.25 Ćwiczmy z TVC 13.35 Dom - to sztuka 14.00 Wędrująca kamera (s. dok.) 14.30 Styl (mag.) 15.00 Wiadomości 15.05 Zapomniane wyprawy (s. dok.) 15.30 Hobby magazyn J. Bohdalowej 16.10 Bajkowe wakacje 16.45 Losy gwiazd 17.15 AZ-kwiz (teleturniej) 17.40 Testy, porady, reportaże 17.55 Prognoza pogody 17.57 Minuta z przyrody 18.00 Wiadomości regionalne 18.15 Pod pokrywką (mag.) 18.40 Żywe serce Europy 18.45 Wieczorynka 18.55 Losowanie Szczęśliwej Dziesiątki 19.00 Wiadomości, wiadomości regionalne, prognoza pogody, sport 19.55 Losowanie Sportki i Szansy 20.00 Horakowie (s.) 21.00 List do ciebie 21.55 Na tropie (mag. krym.) 22.20 Piękne miasta 22.45 Wiadomości, prognoza pogody, sport 22.55 Losowanie Sportki i Szansy 23.00 Dokument 23.25 Losowanie Szczęśliwej 10 23.30 13 komnata E. Holubowej 0.00 Chłopaki w akcji 0.25 Dom - to sztuka 0.50 Simpsonowie 1.10 AZ-kwiz 1.15 Everwood (s.).

■ TVC 2

6.10 Wiadomości TVS 6.30 Wiadomości regionalne 7.15 Wydarzenia w regionach 7.50 Panorama 8.30 Piękne zguby 9.00 Dzień dobry z Moraw i Śląska 11.25 AZ-kwiz 12.00 Turcja - brama Orientu 12.40 W kondycji (mag.) 13.00 Obiektów 13.25 Jak spotkałem ryby 13.45 Święci i świadkowie 14.00 Znaki i rytuały 14.30 Saper Pomarańcza (mag.) 14.55 Młode dziewczyny z Miasteczka (s.) 15.25 Wędrowni krajin 15.40 Problemy rodzinne 16.10 Hiroszima (dok.) 17.00 GEO 17.25 Popularis (mag.) 18.00 Kosmopolis (mag.) 18.30 City Folk - Zagręb 19.00 Wiadomości w języku migowym 19.05 Sprawa dla ombudsmiana 19.30 Simpsonowie (s. anim.) 19.50 Ćwiczmy z TVC 20.00 Ten nasz czeski charakter 20.25 Prawo do obrony 21.00 Wydarzenia, komentarze 21.30 Przekleci królowie (s.) 23.05 Herbata dla trzech 23.35 Muzyczna wizytówka 0.15 Nocny klub filmowy: Wrzesień (film USA) 1.35 Babel.

■ NOVA

5.59 Śniadanie z TV Nova 8.30 Kojak (s.) 9.35 Baśnie tysiąca i jednej nocy 2/2 (film USA) 11.20 Lenssen i spółka (s.) 11.45 To morderstwo, napisała (s.) 12.35 Sue Thomas - agent FBI (s.) 13.30 Gliniarz z dżungli (s.) 14.20 Gliniarze z Rosenheim (s.) 15.15 Poszukiwacze skarbów (s.) 16.10 Strażnik Teksasu (s.) 17.00 Popołudniowe wiadomości, sport, pogoda 17.20 Świat według Bundy (s.) 18.10 Kryminalne zagadki Las Vegas (s.) 18.55 Gospoda (s.) 19.30 Wiadomości, sport, pogoda 20.00 Święto pamięści, sport, pogoda 20.00 Święto pamięści (film czes.) 21.35 Na własne oczy (pr. publ.) 22.15 Agenci NCIS (s.) 23.10 Skazani za niewinność (s.) 23.55 Alias (s.) 0.40 Szybka wygrana.

■ PRIMA

6.30 Jolanda, córka Czarnego Korsarza (s. anim.) 7.00 Szansa bez granic (pr. roz.) 8.55 Jesteś moim życiem (s.) 9.55 Płomienie namiętności (s.) 10.55 Lekarz z gór (s.) 11.55 Kobieta w tocie (s.) 13.55 Komisarz Rex (s.) 14.55 Nieustraszone (s.) 16.50 Rewir Wolfa (s.) 17.45 Minuty regionu 17.48 Wiadomości regionalne 18.00 Wiadomości, prognoza pogody 18.05 5 kontra 5 (pr. roz.) 19.00 Wiadomości, sport 19.25 Krok za krokiem (s.) 22.10 Top 10 21.10 Kości (s.) 23.05 Alnowojorscy gliniarze (s.) 23.05 Alfred Wielki (film USA) 1.20 Zapytaj o przyszłość.

Telewizja zastrzega sobie prawo zmian w programie

Ciężko się jeszcze traci, lecz miłość w nas żyje



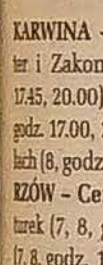
Czas mijania



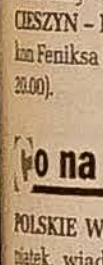
Czas mijania



Czas mijania



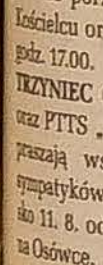
Czas mijania



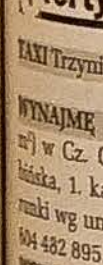
Czas mijania



Czas mijania



Czas mijania



Czas mijania



Wspomnienia

Cieżko się z tobą żegnało,
jeszcze trudniej bez ciebie być,
lecz miłość śmiercią się nie kończy
w naszych sercach ciągle będziesz żyć.



Dziś, dnia 7. 8. 2007 mija druga bolesna rocznica, kiedy na zawsze uciło szlachetne serce naszej Kochanej Żony, Mamy, Babci, Siostry, Cioci

śp. GERTRUDY CIEŚLAR

z Gródka. Z miłością i szacunkiem wspominają męża i córki z rodzinami.

AD-111

Czas mija, wspomnienia pozostają.



Dziś, 7. 8. 2007 mija 10. rocznica, kiedy odszedł na zawsze

śp. HENRYK LIGOCKI

z Czeskiego Cieszyńska. O chwilę wspomnień prosi najbliższa rodzina.

AD-112



Dnia 1. 8. 2007 minęła 15. rocznica śmierci

śp. LEOPOLDA SŁAWIŃSKIEGO

lutnika z Orłowej. O chwilę wspomnień proszą synowie z rodzinami.

GL-462

Co w kinach

KARWINA - Centrum: Harry Potter i Zakon Feniksa (7, 8, godz. 17.45, 20.00); Reflex: Dreamgirls (7, godz. 17.00, 20.00); Piękność w opałach (8, godz. 17.00, 20.00); HAWIERZÓW - Centrum: Czerwony Kapłan (7, 8, godz. 15.30); Ostre psy (7, 8, godz. 17.45); Miss Potter (7, 8, godz. 20.00); TRZYNIEC - Kosmos: Malowany welon (7, 8, godz. 20.00); CIESZYN - Piast: Harry Potter i Zakon Feniksa (7, 8, godz. 15.00, 17.30, 20.00).

Co na antenie

POLSKIE WIADOMOŚCI: TVC 1, piątek, wiadomości regionalne od godz. 18.00; TVC 2, sobota od godz. 20.00. POLSKIE AUDYCJE: Ostrawa 107,3 MHz i Trzyniec 105,3 MHz, po-pt: 19.00, nie: 18.30.

Co w terenie

CIERLICKO STANISŁAWICE - Klub Kobiety oraz Klub Seniora zapraszają członków 4. 8. o godz. 18.00 do porządkowania DPZW na Księżm oraz na spotkanie 9. 8. o godz. 17.00. TRZYNIEC OSÓWKI - MK PZKO oraz PTTS „BŚ” rejon Trzyniec zapraszają wszystkich członków i sympatyków na Tradycyjne Ognisko 11. 8. od godz. 14.00 do Łasku na Osówce.

Ferty

TAXI Trzyniec tel. 800 224 225.

WYNAJME mieszkanie 1+1 (40 m²) w Cz. Cieszyńsku, osiedle Grabiszka, 1. kategoria, od zaraz. Waga wg umowy. Tel. 558 732 041, 604 482 895.

WZASY POBYTOWE KARKONOSZE, Spindlerův Mlýn, 12. 8. - 18. 8. W cenie (3 900 Kč): *** hotel, wyży-

wienie niepełne (szwedz. stoły), autobus. Nr tel.: 602 726 283, az-tour@atlas.cz.

3-DNIOWA WY- CIECZKA Kra- ków, Wieliczka, Zakopane, Pie- niński Park Na- rodowy, 31. 8. - 2. 9. W cenie (2 450 Kč): 2x ho- tel, wyżywienie

niepełne, autobus, piknik góralski (grill, prosiak, przekąski, muzyka). Nr tel.: 602 726 283, az-tour@atlas.cz.

GL-464

AD-109

AD-111

AD-112

Nekrologi



W głębokim smutku pogrążeni zawiadamiamy, że dnia 3. 8. 2007 zmarł po długiej chorobie w wieku 57 lat nasz Drogi

śp. JERZY ROMAN

zamieszkały w Czeskim Cieszyńsku. Pogrzeb Drogiego Zmarłego odbędzie się w środę 8 sierpnia 2007 o godz. 14.00 z kaplicy na cmentarzu w Czeskim Cieszyńsku do krematorium. Zasmucona rodzina.

AD-114

W głębokim smutku pogrążeni zawiadamiamy krewnych, przyjaciół i znajomych, że dnia 3. 8. 2007 zmarła w wieku niespełna 90 lat nasza Kochana Matka, Teściowa, Babcia, Prababcia i Cio- cia

śp. HELENA WITOSZOWA

z domu Przeczkowa z Czeskiego Cieszyńska, dawniej zamieszkała w Łakach n/OL. Pogrzeb Drogiej Zmarłej odbędzie się w czwartek 9 sierpnia 2007 o godz. 15.30 z kościoła ewangelickiego w Stonawie na miejscowy cmentarz. Zasmucona rodzina.

AD-115

O, Panie, to Ty na mnie spojrzales,
Twoje usta dziś wyrzekły me imię.
Swoją barękę pozostawiam na brzegu.
Razem z Tobą nowy zaczęć dziś łów.

Pogrążeni w głębokim smutku zawiadamiamy, że dnia 3 sierpnia 2007 odszedł od nas na zawsze po długiej i ciężkiej chorobie w wieku 76 lat nasz Najukochańszy Mąż i Ojciec

śp. ALEKSANDER SEMBOL

zamieszkały w Karwinie Nowym Mieście. Pogrzeb Drogiego Zmarłego odbędzie się w gronie najbliższej rodziny dnia 7 sierpnia 2007 o godz. 14.00 z kościoła rzymskokatolickiego w Ropicy. W smutku pogrążona żona Janina oraz córki Ewa i Aleksandra.

RK-152

sobie coś ma". Czynna wt-pt: 9-17; so: 9-13; nie: 13-17.

▲ SALA WYSTAW „MUSAION”, Hawierzów, Dębicka 14: do 23. 9. wystawa „Miary i wagi”. Czynna wt-pt: 9-12.30, 13-17; so: 9-13; nie: 13-17.

▲ MUZEUM TECHNIKI w Pietwałdzie: stałe ekspozycje „Tradycje górnictwa w Cieszyńskim” oraz „Czarnodziejski świat tramwajów”; do 31. 12. wystawa „Drewniane kościoły w Cieszyńskim”. Czynne wt-pt: 9-17; so: 9-13; nie: 13-17.

▲ SALA WYSTAW, Dom Dzieci i Młodzieży, Orłowa Lutynia, Masarykova tř. 958: wystawa stała „Orłowa - przeszłość i teraźniejszość”; do 9. 9. wystawa „Drukarstwo na Śląsku Cieszyńskim”. Czynna wt-pt: 9-17; so: 9-13; nie: 13-17.

▲ SALA WYSTAW W JABLONKOWIE, rynek Marjański 14: wystawa stała „Z przeszłości Jabłonkowskiej i okolicy”; do 31. 10. wystawa „Niedźwiedzie”. Czynna wt-pt: 9-17; so: 9-13; nie: 13-17.

▲ ARCHEOPARK w Kocobędzu: czynny wt-pt: 9-12.30, 13-17; so: 9-13; nie: 13-17.

PAŃSTWOWE ARCHIWUM POWIATOWE KARWINA - foyer: wystawa twórczości plastyków Karwińskich.

Oferata pracy

ZATRUDNIĘ kobietę fotografa do atelier w Cz. Cieszyńsku, tel. 737 522 742, e-mail: adam.foto@centrum.cz.

AD-109

Co za Olzą

MUZEUM ŚLĄSKA CIESZYŃSKIEGO, ul. Regera 6, Cieszyń: do 30. 9. wystawa „Skarby ziemi wydarte”. Czynna w godz. pracy Muzeum. KSIĄŻNICA CIESZYŃSKA, ul. Mennicza 46, Cieszyń: do 31. 8. wystawa „Ignacy Kraszewski i jego księgozbiór. W 120 rocznicę śmierci pisarza”. Czynna wt-pt: 8-18; so: 9-15. WIEŻA PIASTOWSKA I ROTUNDA św. Mikołaja: czynna codziennie 9-16.

Wystawy

MUZEUM ZIEMI CIESZYŃSKIEJ, SALA WYSTAW w Karwinie, rynek Masaryka 10: do 21. 10. wystawa „Motocykl duży - mały, każdy w

Ogłoszenia do „Głosu Ludu” przyjmowane są w dni powszednie:

w godz. 8.30-15.30 w redakcji „Głosu Ludu” przy ul. Komarńskiego 4, Czeski Cieszyń;

w godz. 8.00-16.00 w biurze firmy AD SERVIS, ul. Strzelnicza 18, Czeski Cieszyń;

w godz. otwarcia w Odd. Literatury Pol. Biblioteki w Karwinie Fryszacie (przy rynku);

e-mail: ogloszenia@glosludu.cz

Maciejowym szlakiem

JABLONKÓW (kor) - Aż 217 turystów wyruszyło w tym roku w sobotę do Łasku Miejskiego na 60. Gorolski Święto trasami 13. Rajdu „O kypce Macieja”. I to nie tylko na piechotę - z dworców w Gródku, Nawsiu i Mostach k. Jabłonkowskiej. Po raz pierwszy wybrali się Maciejowym szlakiem także rowerzyści, którzy wyjeżdżali do Jabłonkowskiej z Cz. Cieszyńska i Trzynieca. Z tej możliwości skorzystało 44 cyklistów.

Jak poinformował nas prezes PTTS „Beskid Śląski”, Władysław Janik („Beskid” organizował rajd

wspólnie z Komitetem Organizacyjnym GŚ), najpopularniejsza była trasa prowadząca do Łasku Miejskiego, do mety przy stoisku gródeckich pezetkaowców, z Mostów przez Górową i Polankę. Góralskie „kypce” otrzymali tradycyjnie najmłodsi (niespełna 5-letni Marcin Sochacki) i najstarszy turysta oraz najstarsza uczestniczka Rajdu (małżeństwo Maria i Józef Sołtyśowie z Karwiny - ur. w 1924 i 1921 r.). Nagrodę otrzymała też najliczniejsza ekipa wielopokoleniowa, którą tworzyli członkowie rodzin Cieniałów i Sochackich.

Wystrzałowy odpust

CIERLICKO KOŚCIELEC (dc) - Tutejszy odpust, obchodzony z okazji święta patrona kościoła, św. Wawrzyńca, od lat należy do bardzo popularnych. Tegoroczny Kościelecki Odpust odbędzie się w najbliższą niedzielę, 12 bm. Odprawione zostaną 3 msze św., z tego 2 w języku polskim - o godz. 7.30 i 10.30. W samo południe zabrzmi wystrzał z historycznej armaty w wykonaniu „Bractwa Kurkowego” z Cieszyńska. Panie z Klubu Kobiety MK PZKO Cierlicko Kościelec i Stanisławice zapraszają do Domu Polskiego Żwirki i Wigury, gdzie można będzie posilić się kołaczami i miodówką. W DP przygotowane też wystawę fotografii Franciszka Bałona.

Do ZOO nocą

OSTRAWA (mro) - Nadzwyczajne wrażenia mogą przynieść zwiedzającym ostrawskie zoo miłośnikom zwierząt nocne wycieczki. W każdą sobotę od początku sierpnia o godz. 20 na chętnych na prawie 2-godzinny spacer wśród ryków zwierząt słyszalnych nocą w Afryce, Azji i Europie czeka przewodnik. Zwiedzanie jest tym atrakcyjniejsze, że wiele zwierząt „ożywa” właśnie o zmierzchu. Organizatorzy nocnego zwiedzania (zgłoszenia należy kierować pod nr tel. 596 241 269) podkreślają, że wycieczka dotrze nawet do miejsc niedostępnych podczas zwykłego zwiedzania.



Puszczyk mszarny uaktywnia się właśnie po zmroku. Ta duża drapieżna sowa z rodziny puszczykowatych zamieszkuje tajgę Europy, Azji i Ameryki Północnej. Słychać ją także w ostrawskim zoo.

redakcyjnej Noczy Festyn w Rychwałdzie

Piosenką o Rychwałdzie rozpoczął zespół śpiewaczy „Rychwałdzianie” swój występ na festynie ogrodowym w niedzielę 8 lipca. Prowadząca konferansjerkę zespołu Helena Hrnčíř zadeklowała ją wszystkim tym, których korzenie sięgają Rychwałdu. Przede wszystkim zaś 40-osobowej grupie gości wywodzących się z rodu Urbańczyków (od prababci Weroniki i pradziadka Jakuba Urbańczyka). Przybyli do Rychwałdu z Polski, z Górnego Śląska, ale też z Niemiec i Stanów Zjednoczonych. Wielu z nich bawiło na festynie już w zeszłym roku. Tak im się spodobało, że postanowili wziąć w niej udział ponownie i to jeszcze w szerszym gronie. Sporo gości przybyło też z sąsiedniego Koła z Orłowej Poręby.

Program kulturalny, oprócz „Rychwałdzian”, wykonały zaprzyjaźnione z rychwałdzkim Kołem zespoły: Chór Mieszany „Lutnia” z Lutyni Dolnej oraz Zespół Folklorystyczny „Familijo” ze Skrzyszowa w Polsce. Ten ostatni zachwycił obecnych pieśniami i strojami cygańskimi. Przerywnikiem pomiędzy śpiewem chórów były występy Zespołu Tanecznego ze Zabłocia „Flash Dance”. Była również tradycyjna loteria i koło szczęścia. O żołądki uczestników zadbał organizatorzy wzorowo. Aż trudno uwierzyć, że przygotowaniem słodkich wypieków kierowała ponownie 85-letnia Helena Celarek.

Na dobrą atmosferę imprezy, na którą przybyło ponad 150 gości, wpłynęła również słoneczna pogoda i piękna sceneria ogrodu. Sam Dom PZKO też prezentuje się ładnie, wyposażony w tym roku w dwoje nowych drzwi wejściowych wartości cca 50 tys. Kč. Najważniejsze jednak, że goście wracali z festynu do domów zadowoleni. (H.G.)

ZAGRAJ O DARMOWE BILETY Na Złot 2007

Dziś wyniki drugiej rundy konkursu z 2 sierpnia. Pytaliśmy w niej o to, przy jakiej okazji i w którym roku odbył się ostatni na Zaozlu koncert Tadeusza Nalepy, które-

mu poświęcony będzie tegoroczny Złot. Było to oczywiście przed rokiem, także na Złocie w Wędrzynie. Dwa bilety na Złot 2007 wygrywa Jana Legierska z Trzynieca. Bilety do odbioru w kasie na imprezie. (r)

WTOREK 7 SIERPNIA

6.00 Kawa czy herbata? 8.00 Wiadomości 8.15 Kwadrans po ósmej 8.30 Bajki polskie 8.55 Bogu i ludziom (rep.) 9.10 Ojczyzna polszczyzna 9.25 Salon kresowy - Geofizyk z Kulikowa (dok.) 9.45 Twarze i maski (s.) 10.45 Człowiek, który rozpoczął Powstanie (dok.) 11.30 Codzienna 2 m 3 (s.) 12.00 Wiadomości 12.10 Klan (s.) 12.35 Hulki-Laskowskiego przygoda ze Szwajcarią 13.05 Warto kochać (s.) 13.50 Rozmowy na temat... 14.00 Femme Fatale - koncert Justyny Steczkowskiej 14.45 Potęga symboli 15.45 Bajki polskie 16.10 SF-Symulator faktu 16.40 Bogu i ludziom (rep.) 17.00 Teleexpress 17.15 Taki pejzaż - Górnośląskie kopalnie kruszców (dok.) 17.35 Twarze i maski (s.) 18.35 Polska z bocznej drogi 18.50 Codzienna 2 m 3 (s.) 19.15 Dziwne przygody Koziołka Matołka 19.30 Wiadomości 20.10 Klan (s.) 20.30 Desperaci - nieznaną historią PRL-u (dok.) 21.00 Siedlisko (s.) 21.50 Przebojowe Polki 22.40 Ktokolwiek widział, ktokolwiek wie... 23.10 Reportaż 23.30 Panorama 23.50 Biznes 23.55 Twarze i maski (s.) 0.50 Codzienna 2 m 3 (s.) 1.15 Dziwne przygody Koziołka Matołka 1.30 Wiadomości 2.00 Klan (s.) 2.25 Desperaci (dok.) 2.55 Siedlisko (s.) 3.45 Przebojowe Polki 4.35 Sto tysięcy bocianów (dok.) 5.00 Polska z bocznej drogi 5.15 Ktokolwiek widział, ktokolwiek wie... 5.40 Taki pejzaż.

ŚRODA 8 SIERPNIA

6.00 Kawa czy herbata? 8.00 Wiadomości 8.15 Kwadrans po ósmej 8.30 Ala i As 8.55 Wierzę, wątpię, szukam 9.20 Taki pejzaż 9.45 Twarze i maski (s.) 10.40 Program rozrywkowy 11.30 Codzienna 2 m 3 (s.) 12.00 Wiadomości 12.10 Klan (s.) 12.35 Desperaci - nieznaną historią PRL-u (dok.) 13.05 Siedlisko (s.) 13.55 Przebojowe Polki 14.45 Ktokolwiek widział, ktokolwiek wie... 15.10 Reportaż 15.25 Program poradnikowy 15.45 Ala i As 16.00 Laboratorium XXI wieku (mag.) 16.30 Wierzę, wątpię, szukam 17.00 Teleexpress 17.15 Leśnym tropem (rep.) 17.35 Twarze i maski (s.) 18.30 Stary - nowy Kraków (rep.) 18.50 Codzienna 2 m 3 (s.) 19.15 Kolorowy świat Pacyka 19.30 Wiadomości 20.10 Klan (s.) 20.35 Więści Polonijne 21.05 Marzenia do spełnienia 21.50 Mój pierwszy raz 22.40 Biznes z gwarancją (mag.) 23.00 Espresso (mag.) 23.30 Panorama 23.50 Biznes 23.55 Twarze i maski (s.) 0.50 Codzienna 2 m 3 (s.) 1.15 Kolorowy świat Pacyka 1.30 Wiadomości 2.00 Klan (s.) 2.25 Więści Polonijne 2.55 Marzenia do spełnienia 3.40 Pamiętaj o mnie 4.00 Biznes z gwarancją (mag.) 4.20 Mój pierwszy raz 5.10 Espresso (mag.) 5.35 Leśnym tropem (rep.).

CZWARTEK 9 SIERPNIA

6.00 Kawa czy herbata? 8.00 Wiadomości 8.15 Kwadrans po ósmej 8.30 Na żywioł 8.55 Raj (mag.) 9.20 Leśnym tropem (rep.) 9.45 Twarze i maski (s.) 10.40 Program rozrywkowy 11.30 Złotopolscy (s.) 12.00 Wiadomości 12.10 Klan (s.) 12.35 Więści Polonijne 13.05 Marzenia do spełnienia 13.50 Mój pierwszy raz 14.40 Biznes z gwarancją (mag.) 15.00 Espresso (mag.) 15.25 Program kulturalny 15.50 Na żywioł 16.10 Zwierzowiec 16.30 Raj (mag.) 17.00 Teleexpress 17.15 Pomorskie krajoznawstwo 17.35 Twarze i maski (s.) 18.30 Odkrywanie Warszawy (mag.) 18.50 Złotopolscy (s.) 19.15 Kasztaniaki 19.30 Wiadomości 20.13 Klan (s.) 20.35 W stronę świata (dok.) 21.05 Marzenia do spełnienia 21.50 mc 2 - Maszyna czasu Manna i Materny 22.40 Podróżnik 23.00 Dookoła Siebie (mag.) 23.30 Panorama 23.50 Biznes 23.55 Twarze i maski (s.) 0.50 Złotopolscy (s.) 1.15 Kasztaniaki 1.30 Wiadomości 2.00 Klan (s.) 2.25 W stronę świata (dok.) 2.55 Marzenia do spełnienia 3.40 mc 2 - Maszyna czasu Manna i Materny 4.25 Dookoła Siebie (mag.).

PIĄTEK 10 SIERPNIA

8.00 Wiadomości 8.15 Kwadrans po ósmej 8.30 Jedynecka 8.55 Tylko Kaśka 9.25 Pomorskie krajoznawstwo 9.45 Sekcja 998 (dok.) 10.10 Ułotka (rep.) 10.30 41. Studencki Festiwal Piosenki „Ósmy grzech” 11.15 Polska z bocznej drogi (rep.) 11.30 Złotopolscy (s.) 12.00 Wiadomości 12.10 Klan (s.) 12.35 W stronę świata - Stan Tokarski (dok.) 13.05 Marzenia do 13.45 Hity satelity 14.00 mc 2 - Maszyna czasu Manna i Materny 14.45 Młodzi Janowiacy, Ludofoniarze, Tolhaje 15.05 Dookoła Siebie - magazyn Joanny Brodzik 15.30 Podróżnik - Madera 15.50 Jedynecka 16.15 Filmowa Encyklopedia Łodzi i okolic (rep.) 16.30 Święta wojna

(s.) 17.00 Teleexpress 17.20 Echo Bałtyku - Oczyszczalnia ścieków 17.40 Ułotka (rep.) 18.00 Polska z bocznej drogi (rep.) 18.10 Sekcja 998 - Balkon (dok.) 18.35 Hity satelity 18.50 Złotopolscy (s.) 19.15 Pampalini, łowca zwierząt 19.30 Wiadomości 20.10 Klan (s.) 20.35 Polska na lato (mag.) 21.05 M jak miłość (s.) 21.55 Kobieta samotna (dramat pol.) 23.30 Panorama 23.50 Festiwal rockowy - Węgorzewo 2007 0.10 Labirynty kultury - Jama Michalikowa (rep.) 0.25 Sekcja 998 (dok.) 0.50 Złotopolscy (s.) 1.15 Pampalini, łowca zwierząt 1.30 Wiadomości 2.00 Klan (s.) 2.25 Polska na lato (mag.) 2.55 M jak miłość (s.) 3.40 Hity satelity 3.55 Kobieta samotna (dramat pol.) 5.25 Festiwal rockowy - Węgorzewo 5.45 Labirynty kultury - Jama Michalikowa (rep.).

SOBOTA 11 SIERPNIA

6.00 Codzienna 2 m 3 (s.) 7.15 Złotopolscy (s.) 8.10 Dla niesłyszących - Echa Panoramy 8.40 Święta wojna (s.) 9.05 Tajemnica Sagali 9.30 Polska na lato (mag.) 10.00 Cała naprzód (mag.) 10.20 Podróże kulinarne Roberta Makłowicza 10.45 Dziękujemy za solidarność - Andrzej Piekarski 10.55 Dwie strony medalu (s.) 11.20 Folkogram 12.05 Szansa na Sukces 13.00 Wiadomości 13.10 M jak miłość (s.) 14.00 Salon kresowy - Gdziekolwiek jesteś, panie reżyserze... (dok.) 14.15 Sto tysięcy bocianów (dok.) 14.40 Made in Poland 15.05 Duże dzieci 16.00 Śniadanie na podwieczorek 17.00 Teleexpress 17.15 Nie tylko o... 17.25 Ojczyzna polszczyzna 17.40 Pamiętaj o mnie 18.00 O Polaku, który Krzywą Wieżę prostował (rep.) 18.30 M jak miłość (s.) 19.15 Maurycy i Hawranek 19.30 Wiadomości 20.05 Program rozrywkowy 21.45 VIP (film pol.) 23.35 Śniadanie na podwieczorek 0.30 M jak miłość (s.) 1.15 Maurycy i Hawranek 1.30 Wiadomości 2.00 Święta wojna (s.) 2.25 O Polaku, który Krzywą Wieżę prostował (rep.) 2.55 Dziękujemy za solidarność 3.10 Dwie strony medalu (s.) 3.35 Podróże kulinarne Roberta Makłowicza 4.00 VIP (film pol.).

NIEDZIELA 12 SIERPNIA

6.00 Program rozrywkowy 6.50 Pamiętaj o mnie 7.10 Śniadanie na podwieczorek 8.10 M jak miłość (s.) 9.00 Słowo na niedzielę 9.05 Ziarno (mag.) 9.30 Karypela kontra groszki 9.55 Poleski Park Narodowy (dok.) 10.55 Dwie strony medalu (s.) 11.20 Lato z klasą - Muzyka klasyczna 11.55 Między ziemią a niebem (mag.) 12.00 Anioł Pański 12.15 Między ziemią a niebem (mag.) 13.00 Transmisja Mszy Świętej 14.30 Bulionerzy (s.) 15.20 Kuchnia z Okrasą 15.40 Pełną parą - Przesyłka i dorożki (s.) 16.05 Biografie - Tadeusz Nalepa (rep.) 16.35 Zaproszenie - Pod skrzydłami Wielkiej Sowy 17.00 Teleexpress 17.15 Rozmowy na temat... 17.20 Ulice Kultury (mag.) 17.40 Rodzina jak z nut 18.30 M jak miłość (s.) 19.15 Noddy 19.30 Wiadomości 20.10 Tak czy nie? (s.) 21.00 Wojciech Cejrowski - boso przez świat (rep.) 21.25 Program rozrywkowy 22.15 Dziękujemy za solidarność 22.25 Fotografia jest sztuką trudną (dok.) 23.20 Pełną parą (s.) 23.45 Kuchnia z Okrasą 0.05 M jak miłość (s.) 0.50 Ziarno (mag.) 1.15 Noddy 1.30 Wiadomości 2.00 Tak czy nie? (s.) 2.50 Zaproszenie - Pod skrzydłami Wielkiej Sowy 3.10 Dwie strony medalu (s.) 3.35 Wojciech Cejrowski - boso przez świat (rep.).

PONIEDZIAŁEK 13 SIERPNIA

6.00 Kawa czy herbata? 8.00 Wiadomości 8.14 Kwadrans po ósmej 8.30 Zygzyki 8.55 My Wy Oni (mag.) 9.20 Zaproszenie 9.45 Twarze i maski (s.) 10.40 Biografie (dok.) 11.10 Festiwal rockowy - Węgorzewo 2007 - Kogut w trasie Union of Rock 11.30 Codzienna 2 m 3 (s.) 12.00 Wiadomości 12.10 Klan (s.) 12.35 O Polaku, który Krzywą Wieżę prostował (dok.) 13.05 M jak miłość (s.) 13.50 Nie tylko o... 14.00 Nad Niemnem (s.) 14.50 Opole 2007 na bis 15.30 Labirynty kultury (dok.) 15.45 Zygzyki 16.10 Magazyn Medyczny 16.30 My Wy Oni (mag.) 17.00 Teleexpress 17.15 Cała naprzód (mag.) 17.35 Twarze i maski (s.) 18.30 Kościół i świat (mag.) 18.35 Niezwykły (dok.) 18.50 Codzienna 2 m 3 (s.) 19.15 Mały pingwin Pik - Pok (s.) 19.30 Wiadomości 20.10 Klan (s.) 20.35 Czarodziej ryłka (dok.) 21.05 Warto kochać (s.) 21.50 Song of Songs 2007 22.40 Czarny lipiec (dok.) 23.30 Panorama 23.50 Biznes 23.55 Twarze i maski (s.) 0.50 Codzienna 2 m 3 (s.) 1.15 Mały pingwin Pik - Pok (s.) 1.30 Wiadomości 2.00 Klan (s.) 2.25 Czarodziej ryłka (dok.) 2.55 Warto kochać (s.).

Wydarzenia Sportowe

WYNIKI XIII ŚWIATOWYCH IGRZYSK POLONIJNYCH, SŁUPSK 2007

Medalowe zniwa Zaolziaków

985 zawodników z 25 krajów świata rywalizowało w ubiegłym tygodniu w XIII Światowych Igrzyskach Polonijnych, które tym razem odbyły się w Słupsku. W korzystnym świetle po raz kolejny spisali się nasi zaolziańscy sportowcy. 46-osobowa reprezentacja Polaków w Republice Czeskiej powróciła z igrzysk z 34 medalami (14 złotych, 15 srebrnych, 5 brązowych), zajmując w klasyfikacji medalowej świetne trzecie miejsce. Częściej od „naszych” stawali na podium już tylko zawodnicy z Niemiec (94 medali) i Litwy (65).

Kierownik naszej ekipy, Jan Cymorek, bardzo pozytywnie ocenił przebieg całej imprezy. - Nie mieliśmy większych zastrzeżeń do całej imprezy. Szkoda tylko, że każdy z zawodników mógł wystartować tylko w trzech dyscyplinach indywidualnych i w dwóch drużynowych - powiedział J. Cymorek. - Na sejmiku polonijnym zaproponowaliśmy, by do tego regulaminu wprowadzić wyjątek, dotyczący lekkoatletyki i pływania. Żeby tam zawodnicy mogli startować w większej ilości konkurencji. Jak nam powiedziano, sprawę rozpatrzą organizatorzy przyszłych igrzysk polonijnych, które zaplanowano na rok 2009 w Toruniu.

Najwięcej medali zdobyli Zaolziacy w konkurencjach lekkoatletycznych, miłą niespodzianką zaś była dominacja naszych sportowców w kolarstwie górskim. Wyścig kolarzy górskich należał do najtrudniejszych dyscyplin podczas XIII igrzysk w Słupsku, z powodu niekorzystnych warunków atmosferycznych wszyscy kolarze musieli dać z siebie maksimum. Poniżej oczekiwać wypadli w Słupsku piłkarze grający pod nazwą PTTS Beskid Śląski, zajmując w stawce jedenaśtu drużyn szóste miejsce.

KOBIECY

Lekkoatletyka - 100 m: 2. Natalia Sikora 13,85... piąty czas (15,48) w kategorii K-19 uzyskała Agata Rzyman; 3000 m: 2. Dorota Kawulok 12:05,61; 800 m: 1. Beata Kawulok 2:47,68, 2. Dorota Kawulok 2:47,69; 1500 m: 2. Beata Kawulok 5:44,69;

Sport Polski

KUBICA PIĄTY W GRAND PRIX WĘGIER. Robert Kubica zajął piąte miejsce podczas Grand Prix Węgier, 11. eliminacji mistrzostw świata Formuły 1. - Jestem zadowolony z tempa jazdy. Samochód dobrze pracował, a mój wyścig był całkiem udany - powiedział polski kierowca ekipy BMW Sauber. W niedzielnym GP Węgier triumfował Anglik Lewis Hamilton z zespołu McLaren - Mercedes. (jb)

200 m: 2. Natalia Sikora 28,82; 400 m: 2. Agata Rzyman 73,85 (w kategorii K-50), 4. Beata Kawulok 77,17; skok wzwyż: 5. Gabriela Niedoba 1,30; oszczep: 7. Gabriela Niedoba 17,95, 12. Agata Rzyman 12,18; skok w dal: 1. Natalia Sikora 4,91, 7. Gabriela Niedoba 3,57 (drugi wynik w kategorii K-50).

Kolarstwo górskie - kat. K-18: 1. Dorota Kawulok, 2. Beata Kawulok, 3. Agata Rzyman; kat. K-30+: 2. Danuta Rucka.

Pływanie - 100 m styl dowolnym: 9. Maria Słowiczek 2:57,00 (w kat. K-40+).

Wędkarstwo morskie - 2. Danuta Rucka.

Wędkarstwo spławikowe - 1. Danuta Rucka.

MĘŻCZYŹNI

Lekkoatletyka - 800 m: 1. Jakub Martynek 2:15,36 (najlepszy wynik w kategorii M-19), kat. M-50: 1. Władysław Martynek 2:17,12, 2. Wawrzyniec Fójcik 2:17,73, 3. Tadeusz Fójcik 2:19,05; 1500 m: 1. Jakub Martynek 4:44,18, 2. Władysław Martynek 4:45,40 (pierwszy wynik w kategorii M-50); 400 m: 3. Tadeusz Fójcik 59,30, 4. Wawrzyniec Fójcik 62,20; 5000 m: 1. Władysław Martynek 17:59,26, 2. Jakub Martynek 18,21,80; oszczep: 8. Ronald Wilczek 33,14 (czwarty wynik w kategorii M-35); rzut dyskiem: 13. Ronald Wilczek 21,47.

Wielobój rodzinny: 1. Władysław Martynek, Jakub Martynek, Stanisław Czudek, Michał Czudek.

Kolarstwo górskie - kat. M-18: 1. Tadeusz Fójcik, 2. Michał Czudek, 3. Ronald Wilczek, 5. Jakub Martynek; M-30: 1. Rudolf Rucki, 2. Władysław Martynek, 4. Stanisław

Czudek; M-50+: 2. Bronisław Kabot. Pływanie - 100 m stylem dowolnym: 3. Wawrzyniec Fójcik 1:41,09 (w kategorii M40+).

Badminton - gra podwójna: duet Andrzej Wrana/Sławomir Pruski doznał do ćwierćfinału, przegrywając walkę o półfinał z parą Domarus/Pawłowski (Niemcy), gra pojedyncza: 4. Bogdan Mały (przegrał mecz o 3. miejsce z Andrzejem Jezierskim z Niemiec).

Tenis ziemny - gra podwójna: duet Jan Cymorek (RC)/Bogdan Ostapowicz (Niemcy) doznał do ćwierćfinału, przegrywając walkę o półfinał z parą Lasek/Zuppa (W. Brytania). W grze pojedynczej kategorii K-65+ nasz reprezentant Jan Cymorek przegrał w 1. rundzie z późniejszym zwycięzcą, Adamem Dyrko z Niemiec.

Tenis stołowy - kat. 36-49 lat: 2. Wilhelm Niedoba (przegrał w finale z Maciejem Stefańskim z Niemiec).

Łuczniostwo tradycyjne - 1. Lucjan Raszka.

Karabin sportowy - kat. do lat 42: 1. Lucjan Raszka, 8. Ondrej Šimo, 35. Roman Kabot.

Pistolet sportowy - kat. do lat 42: 2. Lucjan Raszka, 6. Aleksander Kantor.

Piłka nożna - 6. miejsce drużyny PTTS Beskid Śląski; wyniki w rozgrywkach eliminacyjnych: PTTS - Barzileona (W. Brytania) 2:3, gołe Bazgier, Roman Konderla; PTTS - Lakeshore (Kanada) 2:0, gołe Pleszek, Roman Konderla; wyniki w fazie finałowej: PTTS - FC Wiedeń 2:2 (karne 5:6), gołe Cieślak, Pleszek; PTTS - Polonia Argentyna 2:3, gołe Kluz, Kantor.

JANUSZ BITMAN

Ruszył nowy sezon piłkarski

I GAMBRINUS LIGA

BOHEMIANS 1905 - BANIK OSTRAWA 0:2 (0:1). Bramki: 14. Svěrkov, 87. Magera. Sędziował Jilek. W. 6710. OSTRAWA: Vašek - Rezník, Cigánek, Bystron, Čoupek - Rajtoral (90. Varadi), Metelka, Lukeš, Mišínský (77. Tesařík) - Svěrkov (68. Zeher), Magera. W sobotę 11. 8.: Ostrawa - Most (19.00).

II LIGA

UJŚCIE NAD ŁABĄ - FOTBAL TRZYNEC 2:0 (1:0). Bramki: 46. Boček, 79. Fousek. Sędziowała Damková. W. 800. W wyrównanym meczu lepiej ustawili swoje celowniki zawodnicy gospodarzy, którzy z minimum osiągnęli maksimum. Na 1:0 trafił po dobrze wyprowadzonym kontrataku Boček, na 2:0 poprawił 36-letni Fousek pozostawi-

ony bez assekuracji na przedpolu bramkowym. Piłkarzom Trzycina nie można odmówić waleczności, ale z wykorzystywaniem stuprocentowych okazji byli na bakier. W niezmiennie pojedynku sam Kořenek zmarnował sześć czystych okazji - Ważne, że stworzyliśmy zagrożenie pod bramką rywala - powiedział „GL” Miroslav Čopjak. - Piłkarzom brakuje tylko zimnej krwi, ale to kwestia czasu - dodał trzyniecki trener, dla którego był to bardzo przesyłany mecz. Zespół Ujścia nad Łabą trenuje długoletni bliski przyjaciel Čopjaka - Libor Pala. TRZYNEC: Čopjak - Libor Pala. TRZYNEC: Brouk - Lisický, Pindor, Zítka, Malý - Malý, Krejčíř, Čepelák - M. Černý (60. Dombi), Hromada - Kořenek. W sobotę 11. 8.: Trzinec - Jihlava (10.15).

XIX BIEG O GLINIANY DZBANEK Kto najlepszy?

W ramach 60. Gorolskiego Święta odbył się w Jabłonkowskim Łasku Miejskim tradycyjny „Bieg o gliniany dzbanek”.

KOBIECY - kat. do lat 7: 1. Erika Zahaluková (Jabłonków) 7:17,4, 2. Izabela Wacławek (Łomna Dolna) 7:20,9, 3. Dana Haltofová (Oldrzychowice) 8:13,7; kat. 8-10: 1. Gabriela Szotkowska (1. bieżący Jabłonków) 4:47,9, 2. Iva Suszkowa (Łomna Dolna) 5:08,6, 3. Anna Wróblewska (Mosty k. J.) 5:18,6; kat. 11-12: 1. Natalia Kluz (Łomna Dolna) 4:40,3, 2. Kateřina Křizovská (Łomna Dolna) 4:42,8, 3. Karolina Mrazková (Jabłonków) 4:45,0; kat. 13-15: 1. Barbora Niedobová (SKI Mosty) 10:26,9, 2. Ewa Haltofová (Oldrzychowice) 11:29,8, 3. Teresa Jastrzemska (Wędrynia) 12:31,0; kat. 16-18: 1. Renata Benediková (Jabłonków) 10:21,7, 2. Martina Sikorová (SKI Mosty) 10:28,9, 3. Renata Szpyrc (Jabłonków) 10:38,1; kat. 19-35: 1. Lucie Szotkowska (Mosty) 12:32,6, 2. Urszula Wacławek (Bukowiec) 14:13,1; kat. 36-50: 1. Jarmila Jastrzemska (Wędrynia) 12:40,4, 2. Beata Kluz (Łomna Dolna) 13:35,3, 3. Blanka Gawlikowa (Praga) 15:38,5; kat. 50+: 1. Helena Haratyková

(Ivančice) 16:03,7, 2. Danuta Zywiol (Cieszyn) 17:30,2. MĘŻCZYŹNI - kat. do lat 7: 1. Dawid Martynek (SKI Mosty) 5:55,7, 2. Adam Haltof (Oldrzychowice) 9:36,2, 3. Paweł Marszałek (Łomna Dolna) 4:27,9, 2. Dawid 8-10: 1. Filip Zogata (Łomna Dolna) 4:52,8, 3. Luboš Kondelka Bielez (TJ Huta Trzinec) 4:58,5; kat. 11-12: 1. Patrik Čepczor (Łomna Dolna) 4:22,6, 2. Tomasz Byrtus (SKI Mosty) 4:31,7; kat. 13-15: 1. David Španihel (TJ Huta Trzinec) 8:31,4, 2. Adam Kluz Jakub Kasztura (MUKS Cieszyn) 8:58,9, 3. Daniel Teofil (SKI Mosty) 9:12,6; kat. 16-18: 1. Jakub Vacovský (Jabłonków) 8:14,8, 2. Jan Lysek (Łomna Dolna) 8:52,1, 3. Jozef Szpyrc (Jabłonków) 9:48,2; kat. 19-35: 1. Andrzej Zogata (Bukowiec) 8:41,4, 2. Marek Wacławek (Bukowiec) 11:27,6, 3. Vojtěch Drahoš (Jabłonków) 11:52,3; kat. 36-50: 1. Miroslav Kluz (Mosty) 8:19,9, 2. Roman Słowiczek (Gródek) 8:35,1; kat. 50+: 1. Petr Tvrdník (Jabłonków) 9:43,8, 2. Tomasz Zywiol (Cieszyn) 11:37,7, 3. Jaroslav Gaman (Hawierzów) 13:03,1.